UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 9. Vol. XXVII. Edmonton, Alberta, Monday, March 1, 1954. Едмонтон, Алберта, понеділок 1. березня 1954. Число 9. Рік XXVII.

Група офіцерів усунула ген. Наґіба від влади в Єгипті

В Єгипті відбувся несподівано державний переворот. Революційна рада, зложена з 11 молодих офіцерів, усунула від влади генерала Магомеда Наґіба, президента республіки і в одній особі премієра. Телеграма каже, що 11 майорів і підполковників, які з Наґібом становили революційну раду, відбули палку 7-годинну сесію і на ній порішили позбавити Наґіба влади. Офіцерська юнта призначила на президента і премієра 36-річного підполковника Гамаль Абдель Нассера, людину рухливу й енергійну, що був рушійною силою в безкровній революції проти короля Фарука 19 місяців тому. Нассер мав в уряді рівну або й більшу силу, як Наґіб. Після перевороту Нассер казав посадити ген. Наґіба під домашній арешт.

Ген. Наґіб, що очолив був повстання проти короля і став батьком єгипетської республіки, мав непорозуміння з революційною владою від довшого часу і не був присутній на сесії, на якій позбавили його влади.

Комунікат революційної ради зробив закид Наґібові, що він змагав до абсолютної диктатури. Однак дійсні причини усунення Наґіба є невідомі. Невідомо, чи причиною усунення були особисті сварки, чи розходження в справах політики. Два великі проєкти уряду — земельна реформа і прогнання британців знад Суезу, застрягли і мабуть викликали сильну незгоду між тими, що хотіли поступати обережно в обох справах, і тими, що були за радикальною акцією.

Усунення ген. Наґіба може показатись великою помилкою революційної ради. Він щира, віддана людина, на чужинців робив враження людини чесної, а серед мас єгипетського населення здобув собі величезну популярність. Тому нова влада боїться, щоб не вибухли заворушення, і тому виставила сильну сторожу коло дому, в якому він перебуває під арештом.

Новий режим в Єгипті поспішився запевнити західні держави, що усунення від влади ген. Наґіба не зверне Єгипту проти Заходу.

Диктатор Сирії втік з краю

Також в Сирії відбувся військовий переворот і провід армії перебрав владу в свої руки. Генеральний штаб армії дав ультимат президентові генералові Адіб Шішеклі, щоб він зложив владу і виїхав з краю до 24 годин.

Шішеклі, його брат і адютант перейшли границю до сусідньої держави Лебанон і знайшли азиль в савдіарабській леґації в Бейруті.

Причин перевороту треба дошукуватись в тому, що ген. Шішеклі повалив був президента Аттассі в 1951 р. і прибрав до своїх рук диктаторську владу. Він прочистив край з комуністичних аґентів. Проти нього було 26 замахів на життя.

Зл. Держави сказали Польщі замкнути 3 консуляти

Уряд Злучених Держав сказав 25. лютого комуністичній Польщі, щоб замкнула свої консуляти в Ню Йорку, Чікаґу і в Дітройті.

Державний секретар Даллес післав ноту польському амбасадорові Вінєвічові у Вашінґтоні, в якій ствердив, що консуляти не служать корисним ціллям в теперішній порі. Нота вимагає відкликання персоналу замкнених консулятів в якнайкоротшому часі.

Конґресмени стейту Мишиґен та інші нарікали, що генеральний консулят у Дітройті став осередком комуністичної пропаганди.

Відтепер СССР і Польща мають тільки амбасади у Вашінґтоні як єдині представництва в Злучених Державах.

В Канаді комуністична Польща має консулят у Вінніпеґу і леґацію в Оттаві. З урядових кол. довідуються, що Канада не має в пляні замкнути консулят у Вінніпеґу.

Совєти мають близько 5 міліонів війська

Речник англійського міністерства військових справ заявив у палаті громад, що від 1951 року збройні сили Совєтського Союзу зросли з 1,500,000 до 4,750,000 вояків. Цей зріст англійський фахівець пояснює головно розбудовою морської фльоти. Щодо совєтських сателітів у Середній і Східній Европі, то побільшення їх військової сили ще яскравіше, бо з 120,000 вояків з часу закінчення другої світової війни, вони мають тепер 1,900,000. Комуністична армія нараховує офіційно коло 4 міліонів вояків, але, крім того, від 6 до 10 міліонів є в так званій народній міліції.

Індо-китайські комуністи вбили 1,400 цивільних осіб

Ватага комуністичних партизанів напала на одно містечко, замешкале головно індо-китайськими католиками, і вчинила різанину, жертвою якої впали коло 1,400 цивільних осіб. Офіційно повідомило про це французьке командування в Індо-Китаї. Це містечко лежить 40 миль на південний схід від Ганой. Комуністи перепачкували до міста групу партизанів, переодягнених за селян, що під широкими одягами скривали автоматичні кріси й легкі скорострілі. На даний знак комуністи почали кидати ручні гранати й повели дику стрілянину проти всіх, кого стрінули і піймали. Спалено між іншим церкву, школу і сиротинець. Згинув також місцевий священик. Врятувались тільки ті, що були на праці в полі.

Атомова зброя для британських військ

Британський уряд повідомив, що він почав постачати своїм військам атомову зброю. Щодо летунства, то воно мусить у найшвидшому часі бути готове до того, щоб мати можливість ужити атомову зброю в повній її силі.

Премієр Винстон Чорчил заявив, що уряд плянує піднести силу летунських військ, а зменшити силу сухопутніх. Уряд сподівається, що теперішній стан холодної війни триватиме мабуть довго і в найближчому часі не буде вибуху справжньої війни.

Німецький парлямент одобрив 500,000-ну армію

Канцлер Аденавер здобув велику політичну перемогу, за яку він боровся півтора року.

Нижча палата німецького парляменту одобрила конституційні зміни і тим самим дала свою згоду на виставлення 500,000-ої армії, яка має служити в складі плянованої европейської армії. За зміною конституції заявилося 334 послів, проти змін 144. Вища палата одобрила зміну конституції передше.

ЛОРАН ПОСЕРЕДНИКОМ МІЖ ЗЛУЧ. ДЕРЖАВАМИ І ІНДІЄЮ

Премієр Ст. Лоран провів чотири дні в Пакістані на конференціях з провідниками уряду, а в вільному часі звидів важніші інституції і навіть виїхав побачити пакістанське село та його мешканців. Університет наділив його почесним докторатом права.

З Пакістану Ст. Лоран прибув до Ню Делґі, столиці Індії. В Індії він задержався шість днів і мав шість розмов з премієром Неру. Загальне переконання таке, що найважнішою справою конференції є опозиція індійського уряду проти американської мілітарної допомоги для Пакістану, мусулманської держави, що граничить з Індією. Обидві держави мають давній спір за багату провінцію Кашмір. Тому озброєння Пакістану американцями вважає Індія небезпекою для себе. А тимчасом Злучені Держави озброюють Пакістан як найліпшого союзника в тій частині Азії проти СССР і його плянів дістатись до Індійського океану. Пакістан заключив кілька тижнів тому союз з Туреччиною проти спільного ворога СССР.

Ст. Лоран, як говорять, піднявся ролі посередника між Зл. Державами і Індією, щоб розвіяти всякі підозріння індійського уряду. Очевидно, що Ст. Лоран обговорив з Неру комплекс азійських справ. Оце головна ціль поїздки канадійського премієра навколо світу.

400 ТЯЖКИХ БОМБОВИКІВ ЗАГРОЖУЄ КАНАДІ

Тоді, коли західні держави відбувають з СССР "мирові конференції", совєтська Росія гарячково розбудовує своє воєнне атомове летунство для зрадливого нападу на Захід в обраному собою часі.

Американський часопис "Евіейшин Вік" подав вістку, що Совєти мають 400 великих бомбовиків двох найновіших типів у північних базах "по противній стороні північного бігуна від американського континенту".

Повідомлення розвідчиків розказують, що ті совєтські бомбовики відбувають лети на великій висоті над канадійсько-американським оборонним півколом на Алясці і в Канаді. З фотографій виходить, що ті бомбовики подібні до американських велетів В-36. Вони можуть літати 465 миль на годину і підноситися на висоту 50,000 стіп. Їх тяжко контратакувати на такій висоті і при так швидкому леті. Обидва типи, як виказують світлини — мають радарове уладження й електронічну систему прицілу в киданні бомб. Засяг лету доходить від 3000 до 4,800 миль.

Маленков був автором процесу проти совєтських лікарів

Коментатор совєтських справ в "Ню Йорк Таймсі", Геррі Шворц, твердить, що це Маленков сфабрикував у січні 1953 р. "змову" групи чільних совєтських лікарів на життя високих совєтських достойників, при чому на процесі вони самі "признались", що вбили Щербакова та Жданова і плянували вбивство ще інших партійних і військових керівників СССР. Шворц доказує на підставі аналізи різних публичних совєтських заяв в цій справі, що Ігнатьєв і Рюмін, яких дезавував совєтський уряд за місяць після смерти Сталіна, як винуватців тієї провокації, — це були якраз люди Маленкова. Слідство в справі фальшування документів, підсунених тоді арештованим лікарям, і підставлення свідків, переводив, твердить Шворц, той самий Владзімірській, що його розстріляно разом із Берією, як праву руку Берії в міністерстві внутрішніх справ. Ігнатьєва не зліквідували, і тепер він дістав призначення на якесь підрядне становище.

В ІЗРАЇЛІ СКАСОВАНО КАРУ СМЕРТИ

Парлямент Ізраїля 61 голосами проти 33 прийняв закон про скасування кари смерти і заступлення цієї найвищої кари — карою досмертної вязниці. Закон передбачає вийняток із воєнними злочинцями, що їх можна карати смертю. Кара смерти буде залишена для вбивників, що прийшли до Ізраїля з інших держав: це стосується арабських диверсантів.

ПРЕМІЄР СТ. ЛОРАН складає вінець на гробі італійського Невідомого Вояка в Римі підчас недавніх відвідин.

Найновіші вісті про Митрополита Й. Сліпого

При кінці грудня вернувся з большевицького полону один німецький священик, який перебував короткий час в одному карному таборі 3,000 км. на північний схід від Москви з нашим Впреосвященним Митрополитом Кир Йосифом Сліпим. В останнє бачив його літом 1952 року. Митрополит Йосиф, як хворий на серце і старший віком, належав до т. зв. бриґади інвалідів і йому було приділено легшу працю: робити "уборку" (порядок) в самому таборі і держати нічну сторожу.

В тому році звільнено було Митрополита з концтабору і покликано до Москви. Тут приобіцяли йому високий церковний уряд і наділення високими почестями під одною-одинісінькою умовою, а саме, що він виповість послух Апостольському Престолові в Римі і признає над собою зверхність московського православного патріярха. Митрополит відкинув цю пропозицію й вслід за цим його відвезено назад до карного табору та ще й засуджено додатково на 17 років кари.

Свідомий великої відповідальности перед Богом і історією геройсько держить себе князь нашої Української Католицької Церкви в неволі. Його супроводжають молитви цілої Христової Церкви, зкрема священиків і вірних.

Королева відкрила пятий парлямент

Королева Єлисавета відкрила 25. лютого в місті Мелбурн леґіслятуру австралійського стейту Вікторія з крісла, на якому сидів її дід, Юрій V., більш як 50 років тому. Це вже пяте відкриття парляменту, від коли вона виїхала в дорогу до країв Коммонвелту.

Королівська пара провела ранок в огородах дому ґубернатора і відпочивала в тіні дерев, що їх засадили батьки королеви 25 років тому, коли вони відвідали Австралію як князь і княгиня Йорку. На памятку відвідин Єлисавета і кн. Филип побіч засадили свої деревця. В їх тіні може колись буде сидіти їх син і наслідник на британськім престолі.

КОРОЛІВСЬКІ ДІТИ ВИЇДУТЬ ДО ПІВНІЧНОЇ АФРИКИ

Пятирічний наслідник престолу Чарлс і його молодша сестра Анна виїдуть новим королівським яхтом "Британія" до Тобруку в північній Африці проти своїх родичів, як вони будуть вертатися зі своєї подорожі навколо світу. Королева і князь Единбурґу будуть на Середземному морі в квітні. 21. квітня мине королевій 28 років життя.

ЗАБОРОНИЛИ СКИДАТИ ХЕМІЧНІ ВІДПАДКИ ДО ПІВНІЧНОГО САСКАЧЕВАНУ

Для мешканців міста Принс Алберт та інших осель над рікою Північний Саскачеван було мило почути, що албертійська провінціяльна рада здоровя видала заборону промисловій компанії у східнім Едмонтоні скидати деякі хемічні продукти до ріки. Вони не тільки спричинюють поганий смак води, але також є шкідливі для здоровя. Вода в Північнім Саскачевані занечищена хемічними відпадками 3½ місяця. Заки вона очиститься, візьме місяць часу.

Робітничі організації проти дальшої іміґрації

Р. Гендерсон, представник Канадійського Конґресу Праці в Саскачевані, промовляв у Саскатуні на тему безробіття і сказав, що обидва союзи канадійських робітничих юній звернули увагу федеральному урядові на поважну ситуацію на терені безробіття в Канаді. Урядово зареєстровано 527,000 безробітних, з того 72,000 в степових провінціях.

Справу безробіття, сказав він, погіршив федеральний департамент іміґрації, який не зробив нічого, щоб зменшити наплив іміґрантів до Канади. Департамент має в пляні допустити до Канади ще 168,000 осіб цього року. І це тоді, коли 7.5 до 10 процент здібного до праці населення опинилося на лісті безробітних, сказав Гендерсон.

ЗАПАЛИСЯ В ЗЕМЛЮ ФАБРИЧНІ БУДИНКИ

У Виндзорі, Онт., запалася земля під трьома будинками Кенейдіян Індустріс Лимитед на просторі 175 х 125 ярдів. Яма глибока 27 стіп і з будинків залишилися на поверхні тільки горішня частина з дахами. Виявилось, що в цьому місці постала під поверхнею землі печера, яку фабрична компанія спільно з сусідньою копальнею соли хочуть засипати землею. 75 акрів, на яких збудовано фабрики, були колись багнистим тереном.

ПАМЯТКИ СТАРО-УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ

Інститут Археології Академії Наук СССР провадить від кількох років археологічні розкопки в місті Переяславі. В цьому році відкрито руїни невеликого храму, побудованого наприкінці XI. віку. Збереглися стіни від половини до півтора метра височини з рештками фресок. Знайдено також рештки більшої святині з середини XII. століття.

ВІСТІ З ДІЄЦЕЗІЙ

З САСКАЧЕВАНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

18. лютого відбулося в Саскатуні під проводом Преосв. Кир Андрея засідання Єпископської Ради, на якій обговорено біжучі справи Екзархату, а передовсім плян святкування Марійського Року.

Подається до відома вірних Саскачеванського Екзархату, що кожної неділі від год. 3.30 до год. 4.00 пополудні саскатунська (французька) радіостація СіеФеНеС передає українську радіопрограму заходом Інституту ім. Митр. А. Шептицького в Саскатуні.

Через цілий Марійський Рік частиною вище згаданих радіопередач буде 10-мінутова проповідь у честь П. Д. Марії.

Приготування релігійної частини радіопередачі доручено Всч. о. В. Івашкові, а технічне виконання програми Преп. Братові Методієві.

Інструкція для відсвяткування Марійського Року

Згідно з інструкцією Предсідника Ради для відсвяткування Марійського Року, оповіщеною в Римі 28. січня 1954 р. про 1) торжественне відсвяткування празника Благовіщення Пресвятої Владичиці нашої Богородиці і Приснодіви Марії; 2) про спільні молитви за ті народи, що терплять переслідування; 3) про духовні відвідини хворих, які у шпиталях чи домах, зноможені хворобою, не могли б користати з публичних святкувань Марійського Року;

Єпископський Ординаріят Західного Екзархату поручає всім душпастирям, світським і монашим духовним, членам чернечих спільнот і всім вірним таке:

1. У навечеря празника Благовіщення всі душпастирі постараються відслужити вечірну Богослужбу, приписану уставом, або хоч Молебень до Пресвятої Богородиці в цім храмі своєї округи, що в ньому сподіються найбільшої участи вірних. У сам день празника Благовіщення, в часі торжественної Літургії, виголосять проповідь про значення Марійського Року і причину почитання Пресвятої, Преблагословенної і Приснодіви Марії. Де неможливо мати окрему Марійську Богослужбу вечором, там по Літургії відспівається Акафіст Благовіщенню Пресвятої Богородиці. Вечором торжественно відслужать Молебень до Пресвятої Богородиці, замінюючи Молебну Молитву: "Царице наше преблагая..." на молитву "Захоплені сяйвом Твоєї небесної краси..." з Марійського Року. Виповнюючи в цей спосіб приписані Церквою діла: св. Сповідь, св. Причастя і молитви в намірені Вселенського Архиєрея, всі можуть зискати повний відпуст, для себе чи жертвуючи за померлих, що потребують нашої молитовної помочі у виєднанні Божого милосердя.

2. Хрестопоклонна, 3-та неділя Посту, стане днем згадки і молитов за страдаючу Українську Церкву і Нарід. Душпастирі згадають про це в проповідях. По св. Літургії відслужать панахиду за усопших Владик, священиків, монахів, сестер і вірних ісповідників в одності зі св. Христовою Церквою.

3. У тижні по Хрестопоклонній неділі священики постараються відвідати лікарні і важко хворих по домах. До помочі у цьому харитативному ділі хай попросять Черниць Сестер і організації зі своєї парафії. У лікарнях, де це буде можливо, хай відслужать св. Літургію, щоб дати змогу хворим прийняти Пасхальне св. Причастя. У тому часі буде теж окрема радіоавдиція присвячена для хворих.

Дано в Едмонтоні 26. лютого 1954 р.

† НІЛЬ, Єпископ.

АНГЛІЙСЬКА КОРОЛЕВА ВДОВА ВІДВІДАЄ КАНАДУ І ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ АМЕРИКИ

З Вашінґтону урядово повідомляють, що 29. жовтня прибуде до ЗДА англійська королева Єлисавета, мати теперішньої британської володарки Єлисавети II.

31. жовтня королева-мати буде присутня на врочистому акті в Колумбійськім університеті, яким покінчиться ювілейне відзначення 200-ліття заснування цього університету. 3-го листопада вона виступить на бенкеті в Валдорф-Асторії, щоб подякувати Англійсько-Американському Товариству, яке зібрало 350 тисяч долярів на спеціяльний фонд у память покійного короля Юрія VI. Засоби цього фонду призначені на стипендії для англійських студентів, які захотять учитися в Злучених Державах.

Кажуть, що королева вдова зважилася на ці відвідини за намовою своєї доньки Єлисавети II. та її чоловіка князя Филипа, які не хотять, щоб мати в 53-ому році життя цілком усунулася з політичного життя.

Канадійський уряд запросив королеву-вдову відвідати Канаду, якщо вона відвідає Злучені Держави.

Вибрали вязницю замість виїзду до СССР

Суд у Дітройті засудив шістьох комуністичних провідників на вязничну кару від чотирьох до шістьох років за змову проти уряду. Крім цього кожний засуджений має заплатити $10,000 гривни до державної каси.

Проголошуючи присуд, суддя Пікард сказав, що він дає їм до вибору: прийняти присуд, або виїхати до Росії. Суддя дав їм шість тижнів часу до надуми.

По тижневі всі шість повідомили суд, що вони рішилися відсидіти кару й залишитися в Злучених Державах.

БРАТСТВО УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ ЗАХІДНОЇ КАНАДИ

повідомляє своїх членів і прихильників, що з днем **3. березня** ц.р. відновляє традиційні

СОЦІЯЛЬНІ ДНІ

під протекторатом Їх Преосвященства Владики Кир Ніля, які відбуватимуться кожної середи в год. 8. вечора в залі Українського Народнього Дому в Едмонтоні. Деякі з цих доповідей будуть документовані відповідною фільмою. Вони проходитимуть в такому порядку:

Д-р Микола Залеський: Індустріяльна медицина.
Д-р Марія А. Кейван: Поліо — грізна недуга.
Д-р Петро Козяк: Недуги очей і засоби зберігання зору.
Д-р Іван Паранчин: Хвороби ніг та їх значення для щоденного життя.
Д-р Дмитро Середа: Рак, як суспільна недуга.

Серію цих доповідей, що зачинаються в середу 3. березня ц. р. в год. 8. вечора в залі УНДому, відкриє Преосвященний Владика Кир Ніль вступним словом. Просимо користати з цих викладів, виголошуваних фахівцями лікарського світу! Вступ за добровільними датками! Гостям раді!

ЄПАРХІЯЛЬНА УПРАВА.

Все Потрібне для Будови
По Умірковaній Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

Висока мораль і дисципліна серед українців у Воркуті

До Мінхену раз-по-раз прибувають военно-полонені німці з советського заслання. Останній транспорт прибув просто з Воркути, далекосибірського краю заслання. На днях відбулася в Мінхені пресова конференція, влаштована одною німецькою редакцією для запрошених журналістів. В доповненні до інформацій, поданих в минулому числі "Українських Вістей" за німецькою журналісткою Бригіттою Ґерлянд, подаємо те з оповідань німецьких поворотців, що торкається українців засланців у Воркуті.

Українська група у Воркуті — оповідають німецькі поворотці — це учасники українського підпілля, ОУН і УПА. Здебільшого уроженці Західної України, хоч не бракує теж українців із центральних і східних земель. Перше, що впадає в очі у тої групи вязнів і що їх засадничо відрізняє від інших засланців, це дуже гостра дисципліна, яка панує серед цієї групи. Далі, українці дуже самопевні і знаменито зорганізовані. Всяку зраду карається смертю й сексоти в цій групі не існують. Мораль і патріотизм українських засланців є подивугідні. Майже невідомі випадки заломання і зради. Десь до 1950 р. Караґанда була "українським" табором і щойно внаслідок розрухів серед засланців, що у 80% були українцями, цей табор розвантажено з українського елементу. Німецький поворотець оповідає далі, що в квітні 1953 р. приїхав до Воркути транспорт українців, числом 800 людей. Вмаршовуючи до табору, вони співали українських революційних пісень з такою самопевністю, що ввесь лаґер збігся оглядати прибулих. Їхнє перше питання по прибуттю до табору було: "Чи є тут "блатні?" Блатні це кримінальний елемент на услугах МВД. Зараз по їхньому прибутті до табору виділено звідти всіх блатних.

Українці, що їх стрінули у Воркуті німецькі розмовці, бажають одного і за це вони готові потерпіти всякі переслідування — вони хочуть незалежної України. Вони найбільше ображаються, коли їх називати фашистами. Покликаючися на боротьбу українського підпілля проти Гітлера, вони за демократичний лад своєї української держави. В більшості українці у Воркуті це сільський елемент, біологічно сильний.

ТАНКИ НА УКРАЇНУ ПІДЧАС КРИЗИ З БЕРІЄЮ

Колишній німецький офіцер, який недавно повернувся до Німеччини з советського полону, оповідає, що на Україну було вислано більше танків на початку липня м.р. для приборкання сподіваних заворушень після арештування Берії. Советське військо перебрало контролю над усіми важними мостами, залізницями й залізничими осередками в СССР на три тижні. Офіцери тайної поліції, що часто тероризували вязнів у таборах праці на Уралі, нагло присмирніли по втраті Берії.

ГЕН. ЧУЙКОВ ПОГРОЖУЄ УКРАЇНСЬКИМ НАЦІОНАЛІСТАМ

Ген. Чуйков, командант київської військової округи, сильно напав у своїй промові в Києві на українських націоналістів як непоправних ворогів приязні між російським і українським народами, "платних лакеїв англо-американських імперіялістів". Ці погрози він висловив у промові в роковини революції. Чуйков немов пригадав українському населенню, кого Кремль уважає ворогом поневолення України.

Michael Andruchow
PHYSIO THERAPIST
Фізіо-Терапічні обходження поможуть або цілком вилічуть слідуючі недуги: Артрайтис, Нервовість, Сіатику, Ломбеґо, Параліж, Нюрайтис, Затерпнення і багато інших хронічних недомагань. Також спеціялізуємо в Колоник Терапії і зниженню надмірної ваги.
307 Union Bldg. — 10023 - 102 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone 27923

АЛЬБЕРТ ВУЛСОН, останній в живих вояк північної армії в американській громадянській війні, має 107 років і сам погасив одним подувом 107 свічок у день своїх уродин.

КРИШТАЛЕВІ ПАЛАТИ СОВЕТСЬКОЇ АРИСТОКРАТІЇ

"Український Прометей" (Дітройт) з 18. лютого ц.р. помістив спогад Гр. Китастого, мистецького провідника Української Капелі Бандуристів, про перебування Капелі в Москві 1936 р. за старанням тодішнього голови уряду підсоветської України Панаса Любченка. Автор між іншим описує концерт Капелі в будинку відпочинку ВРНГ, 40 кільометрів від Москви, розривковій палаті для комуністичної аристократії. Г. Китастий пише:

"Такий будинок нам довелося бачити вперше. Серед соснового лісу красується двоповерхова будівля, зроблена в основному зі скла. Надворі сніг, мороз, а зайдете до середини будинку — там ростуть величезні пальми і інші тропічні рослини. В зимову пору це виглядає дійсно фантастично.. Таке незвичайне враження постає в наслідок наявности склянних стін, вікон і дверей, коли тяжко встановити межу поміж зимою і тропічною декорацією всередині. Тут стоять зелені пальми, а за склом лежить сніг.

Після незвичайного обіду, що складався з 18 дань, нам показали відпочинкові кімнати. Тут можна було бачити кімнату для любителів — "випити", де стояло для загального користування безліч пляшок з найкращими дорогими напоями. Далі йшла кімната картярських забав для тих, що люблять пограти в преферанс, чи іншу гру. Потім кімната з більярдними столами, читальня, спортова заля, басейн і багато ін. Всі вони були обставлені найкращими меблями, а стіни їх — удекоровані килимами і найціннішими картинами світових майстрів. При чому, картини із сучасною советською тематикою були зовсім відсутні. Тут був зовсім інший світ, інші люди й інші смаки.

Концерт відбувся в одній із заль, що була вся обставлена зеленню, а навкруги розставлена мебля, де й сиділи слухачі. Тут можна було бачити лише вищу військову еліту, високих урядовців різних накоматів та їх випещених і розцяцькованих дорогим камінням та золотом жінок. Це була нова советська аристократія... Це ті нові паразити, які сидять на хребті у трудящого народу. Дещо подібні відпочинкові будинки й санаторії доводилось бачити нам також в Криму, напр., санаторії ім. Кагановича, Ворошилова та ін., а також і на Кавказі, де навіть ручки дверей і вікон є позолочені...

Нам довелось власними очима оглянути ті палаци, де розкошують советські пани і попробувати ті страви, якими вповнює свої шлунки нова пануюча каста. Але нам так само було відоме злиденне життя робітників і колхозників. Різниця колосальна і тим більш не "соціялістична"...

* * *

Червоні потурнаки з "Українського Життя" і "Українського Слова" захвалюють на всі лади 'щасливе' життя голодних колгоспних рабів у советських фільварках. А про кришталеві палати советських панів, про вибагливі віллі, що ними Ворошилови та сотки інших червоних аристократів обдаровують своїх любовниць коштом держави, вони не згадали ні слівцем.

З ТАЄМНИЦЬ ШПИГУНСТВА

Як советський шпигун Растворов перейшов до американців

За словами відомого американського журналіста Роберта Еллена в справі полк. Юрія Растворова, советського шпигуна в Японії, головну ролю відограли шеф Центрального Бюра розвідки ('інтелліджене') Еллен Доллес і один американський вояк, прізвища якого покищо не оголошують. Тільки завдяки їм Растворов опинився в американському таборі.

Вояк виявив у цій афері неабияку відвагу, ризикуючи часом навіть власним життям.

Американська розвідка давно вже підозрівала Растворова в шпигунській діяльності. З її відома згаданому воякові пощастило здобути довіря советського агента, якому він постачав нібито "секретні" відомості й, нарешті, допоміг американській розвідці піймати Растворова на гарячому вчинку, коли він перебирав від свого ніби-довіреного "важливі" документи.

Растворов не відразу зважився перейти до американців. Спочатку він вимагав негайного звільнення, посилаючися на свою "дипломатичну незайманість", але коли переконався, що проти нього зібрано багато доказового матеріялу, підупав на дусі.

За японськими законами шпигунові загрожує смерть або довголітнє увязнення. Растворову запропонували: або перейти на становище неповоротця й розповісти про все, що він знає про советську шпіонажу в Японії й на Далекому Сході, або стати перед судом за шпигунство й заризикувати життям або довголітньою тюрмою. Растворов, очевидно, не схотів кидати своє життя на непевні терезки й став неповоротцем. Еллен Доллес особисто виєднав для нього в Айзенгавера згоду на притулок у Злучених Державах.

Розуміється, доки не маємо офіційного підтвердження слів Роберта Еллена, годі ставитися з повним довірям до його версії переходу Растворова. Досі перехід останнього пояснювано з американського боку тим, що Растворова Москва відкликала з його становища, а він побоявся вертатися. Справа ж провалу його шпигунської діяльности стояла нібито на другому пляні. Советські власті, як знаємо, обвинувачували американську розвідку, що вона нібито "схопила" Растворова, але американці рішуче це заперечили, заявивши, що Растворов "добровільно" перейшов на їх бік.

Мешканці Брит. Колюмбії -- щасливе племя людей

Мешканці східних частин Канади є до деякої міри схильні вважати мешканців Британської Колюмбії чимось у роді "з'їдачів лотосу" з поеми Тенісона — щасливе племя людей, які так захоплені красою свого оточення і легкими до здобуття приємностями, що не є всилі здобутися на щось більш конструктивне як тільки вилігування й роздумування над своєю щасливою долею.

Зате мешканці Брит. Колюмбії є схильні розглядати тих, що не живуть у тій прекрасній частині нашої країни, як нерозумних, виголошують промови на тему тихоокеанського клімату й запрошують своїх менше щасливих співгромадян до себе на ґольфа, де показують ще й рожі, що розквітають в січні.

Якщо колюмбійці й злостять онтерійців та манітобців своїми безконечними розмовами про чари своєї провінції, то факт залишається фактом: вони справді мають про що говорити. Географічні й метеорологічні дані викажуть це наявно. Британська Колюмбія має одні з найкращих у світі гори; її побережжя успішно ривалізує зі строгою красою скелистого побережжя Норвеґії; вона посідає майже безмірні простори доброякісних лісів; її ріки повні всякої риби; тихоокеанські буруни сполокують її положисті піскові береги; врешті вона посідає найбільш поміркований клімат у Канаді.

Ми не сказали б, що мешканці Британської Колюмбії є позбавлені енергії. Правда, вони люблять дозвілля, але вони теж створили великий промисл і розвинули свої земні багатства, а їхня провінція є не тільки третьою щодо населення, але й третьою у Канаді щодо фабричної продукції. До речі, ця фабрична продукція подвоїлася від часу війни, а в порівнянні з 1939-им роком — збільшилася на шість разів.

Великі дощеві опади та лагідний клімат причинилися до того, що в Брит. Колюмбії виростають найбільші в світі дерева, а продукти лісового промислу Брит. Колюмбії знаходять собі шлях до всіх ринків світу. Крім того ця провінція славиться чи не найкраюими овочевими садами в Канаді, в яких плекаються особливо великі й високої якости яблука та інші овочі.

На відтинку рибальство Британська Колюмбія веде перед поміж усіми провінціями Канади. Великий попит на колюмбійського лосося в Америці та Европі причинився до створення великої рибно - консервної промисловости на тихоокеанському побережжі. Мінеральні багатства Британської Колюмбії є теж великі.

Британську Колюмбію прослідили найперше еспанці, потім британці, (м. ін. славний капітан Кук), а врешті в перших роках 19-го століття велике зацікавлення її північними околицями виявили росіяни. В половині 19-го стол. Злучені Держави висунули претенсії до великої частини її південних околиць, але цю справу поладнано більш-менш мирно і з тієї пори границя між Британською Колюмбією та Злученими Державами залишилася незмінена (приблизно вздовж 49-го рівнолежника). До канадійської конфедерації прилучилася Британська Колюмбія після того як отримала запевнення, що буде збудована залізниця, яка сполучить її з рештою Канади.

Населення тієї провінції швидко збільшувалося від перших років першої світової війни і тепер нараховує коло 1,250,000. Найбільше її місто це Ванкувер, на метрополітальному терені якого живе 550,000 осіб. Друге щодо величини місто Британської Колюмбії — та її столиця — Вікторія має 105,000 мешканців. Це дуже гарне спокійне місто, положене на острові Ванкувер (пять годин плавби човном з Ванкуверу-міста). Вікторія посідає гарний порт і належить до найважливіших военно-морських баз Канади. Інші важливі міські центри: Ню Вестмінстер (30,000), Трейл (12,000), Пентіктон (11,000), Принс Руперт (9,000), Келовна (8,500), Кемлупс (8,000), Вернон (8,000), Порт Алберні (8,000), Наймо (7,200), Нелсон (7,000), Кімберлі (6,000), Чилевек (5,000).

("Канадійська Сцена")

Щодо українського населення в Британській Колюмбії, то воно осідало в цій провінції малими гуртками ще перед першою світовою війною. Більше таких гуртків прибувало сюди між двома світовими війнами, але найбільше українців прибуло у Британську Колюмбію в часі другої світової війни, і цей наплив триває і досі. Приїздять сюди українці головно з трьох степових провінцій: з Алберти, Саскачевану і Манітоби. Велика більшість наших людей працює в промислі — по різних фабриках, трачках то-що; є теж багато українських фармерів, садівників та огородників; не бракує і всякого роду бизнесменів, постійно зростає і число українських професіоналістів. З уваги на лагідний клімат поселюється тут також немало старших родин, щоб доживати тут у спокою й теплі свого віку.

Перепис населення з 1951 року виказав у Брит. Колюмбії 22,613 українців, себто майже 2 проц. населення цієї провінції подали при списі населення свою українську національну приналежність. Як сильно зростає там українська національна група, побачимо з попередніх переписів населення: в р. 1931 було в Брит. Колюмбії всього 2,583 українців, у р. 1941 — 7,563, у р. 1951 вже 22,613. Нема сумніву, що за минулі три роки число українського населення в Британській Колюмбії зросло ще більше, при чому українці не тільки розбудовують та поширюють тут свої старі церковно-релігійні і національні станиці, але й творять щоразто нові. Ця будова й розбудова помітна особливо серед українців католиків.

УКРАЇНСЬКА КРАМНИЦЯ
Продаємо й шиємо на міру мужеське убрання і плащі, продаємо краватки, скарпетки й взагалі всяке мужеське оділня.
Коли в Едмонтоні, заходьте до нашої модерної крамниці!
College Clothes (Alberta) Limited
Іван Кривко й Орест Сацьків — власники.
10456 Jasper Ave., — EDMONTON, ALTA. — Phone 24383

HANDY BAKERY
це єдина українська пекарня в Едмонтоні, що пече всякий хліб, булки, паї і т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки. — Наше печиво є високої якости.
HANDY BAKERY
Семен Грегорет, власник
8660-118 Av., Edmonton, Alta
Phone — 74842

ARMSTRONG'S
DRUGS & STATIONERY
10343 - 97 STREET — Phone 27211 — EDMONTON, ALTA.
RELIABLE DRUG STORE
ПОСЛУЖИМО ВАМ СКОРО, СПРАВНО І ВВІЧЛИВО У ВСІХ ВАШИХ АПТИЧНИХ ПОТРЕБАХ
Стефанія і Юрій Наконечні, власники

ЗАКЛИК

КОМІТЕТУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ И ФОНДУ ДОПОМОГИ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ ДО НАЛАДНАННЯ ЗБІРКОВОЇ АКЦІЇ

В останніх роках до українського громадянства Канади звертаються різні збірщики за жертвами на різні добродійні цілі. Усі ті збірки, судячи по закликах, є добрі, бо не можна заперечувати потреби допомоги на українські цілі в Европі, чи то різним українським культурно-освітним установам та організаціям чи на допомогу залишенцям по таборах, хворим по шпиталях, дітям, українським военним інвалідам, чи на інші подібні конечності. Кожна організована й шануюча себе українська громада та всі українці Канади повинні бути готові до таких жертв.

Бажаємо при цій нагоді цей обовязок допомоги якнайсильніше підкреслити та візвати всіх українців Канади до збільшення жертвенности.

Але рівночасно з цим ми змушені піднести голос осторoги перед хаосом, що запанував у Канаді в збірковій акції.

Те, що твориться тепер у Канаді в українській збірковій акції, мусить довести до найгірших наслідків. Збірки на ті самі цілі без усякого змислу роздріблено, для них потворилися спеціяльні збіркові апарати, подекуди зорганізовано навіть нові суспільно-допомогові осередки.

Додаткову трудність, а вслід за тим упадок жертвенности, спричинили ще й деякі українські установи в Европі, що потворили в Канаді свої спеціяльні збіркові станиці.

Застановляючись над теперішнім невідрадним станом, Президія КУК і Дирекція ФДУК рішили, що слідує:

1. Звернути увагу українців Канади на конечність наладнання збіркової акції по лінії співпраці виключно через КУК, згл. ФДУК.

2. Вимагати від збірщиків при нагоді збірок доказу, чи збірка є апробована через КУК, згл. ФДУК.

3. Заапелювати до українських установ в Европі й просити їх, в імя добра української допомогової справи, поліквідувати в Канаді, можливо в найближчому часі, свої окремі збіркові станиці й устійнити ділову співпрацю з КУК, згл. ФДУК.

4. Подати до загального відома, що КУК і ФДУК, до часу впорядкування тієї проблеми, не можуть нести відповідальности за ніякі збірки, що відбуваються без попереднього узгіднення з ними.

При тому керівні органи КУК і ФДУК висловлюють надію, що існуюче, нічим неоправдане й шкідливе роздріблення збіркової акції закінчиться та що сперта на добрій волі й відповідальности співпраця усіх українських чинників з обидвома центральними українськими установами Канади збільшить вдесятеро допомогові можливості українців Канади на майбутнє. На тому скористають передусім ті українські установи й люди з Европи, що цілком слушно очікують з Канади помічної братньої руки.

Комітет Українців Канади:
А. Яремович, президент — **І. Г. Сирник,** секретар

Фонд Допомоги Українців Канади:
о. д-р В. Кушнір, президент — **Д. Лобай,** секретар

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще
ELITE CLEANERS & DYERS
11515 Jasper Ave. — Phones 82149 & 85343
О. Прийма й М. Яхневич, власники.
Телефонуйте, приносіть або присилайте поштою свої речі, а ми гарантуємо швидку й солідну обслугу.

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613 - 97 Street — Phone 45756 — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, групи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

Журитеся чимось?
Коли так, то зверніться зі своїми асекураційними потребами до
Василя Томина
що репрезентує
MUTUAL BENEFIT HEALTH AND ACCIDENT ASSOCIATION — The Companion Companies of Omaha — UNITED BENEFIT LIFE INSURANCE COMPANY
CANADIAN HEAD OFFICE — TORONTO, CANADA
Телефонуйте 74455 або 42137
або звертайтесь по безплатну інформацію цим купоном ще СЬОГОДНІ до:
R. L. M. HART Agencies,
10150 - 102 Street,
EDMONTON, Alberta.
Без ніяких зобовязань пришліть мені інформації про
☐ ГОСПІТАЛІЗАЦІЙНІ КОРИСТІ
☐ ОПЕРАЦІЙНІ КОРИСТІ
☐ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПЛАТНІ НА ВИПАДОК СЛАБОСТИ ЧИ ВИПАДКУ
☐ АСЕКУРАЦІЯ НА ЖИТТЯ ДЛЯ СЕБЕ АБО ДІТЕЙ
Імя і прізвище .... Вік: ......
Адреса: ....
(Імя і адресу пишіть по англійськи)

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ЯК ПІДНЕСТИ КІЛЬКІСТЬ ТОВЩУ В МОЛОЦІ

Тому, що молочарні платять за товщ у молоці, господарі стараються пізнати, від чого залежить великий процент тов щу в молоці і яким би способом можна було збільшити процент товщу. Справа не є легка. Відсоток товщу в молоці залежить у великій мірі вже від самої корови і від її раси. Але в дечому можна хоч трохи побільшити відсоток товщу в молоці, добре доглядаючи корову.

Якщо корова має давати багато товстого молока, то перш за все мусить вона бути також здорова. Кількість молока і товщу збільшується під впливом чистої, ясної, теплої і провітрюваної стайні, частого чищення корови, а передовсім під впливом правильного корм лення, поєння і доєння корови. Коли корова не має доброї стайні, поживи, або занедбується її доєння, тоді паде кількість молока і товщу. Тому корови повинні діставати здорову й поживну пашу, що має багато білковин і товщу: зелені паші, добре сіно, окопові рослини й макухи або осипка.

Пашу й напій муситься давати кожного дня в одній порі і в тих самих кількостях. Нерівномірне подавання паші в неоднаковій кількості впливає лихо на якість молока. Після їдження повинні корови мати повний спокій, щоб пережування і травлення відбувалося без перешкод. Подібно чищення і провітрювання стайні, а також чищення коров повинно відбуватися правильно кожного дня.

Доєнням багато можна помогти, але також багато пошкодити. Видоювати треба до останніх каплин, бо вони є найтовстіші. Коли корови докладно не видоювати, то вона дає менше молока і воно не є таке товсте. Також і часте доєння впливає на кількість товщу в молоці. Переведені проби виказали, що корови три рази на день доєні дають більше молока, ніж ті самі корови доєні лиш два рази на день. Також є різна кількість товщу з різних удоїв. Найменше товщу має ранішнє молоко; полудневе й вечірнє виказує 0.3 до 0.8 відсотків більше товщу. Молоко, видоєне в коротших відступах часу, є товстіше ніж у довших відступах, але лиш до певної границі. Проби виказали, що кориснішє є доїти нахрест ніж з одної сторони, бо молока тоді більше і воно товстіше. Коли доїти корову не дуже скоро, але з перервами і масувати в часі доєння вимя, тоді товщ у молочних каналах легше відділюється і молоко товстіше. Підчас подою корова повинна мати якнайбільше спокою. Їсти корові підчас доєння давати не вільно але треба годувати її перед доєнням, щоб корова звертала увагу на доєння.

Кожний удар корови впливає зле на кількість молока. Хто не обходиться лагідно з коровою перед і підчас доєння, то навіть від доброї молочної корови надоїть менше і піснішого молока.

Нагла зміна паші, або зменшення ситних кормів у дійних коров має часом дуже лихі наслідки. Тому пашу треба міняти поволі, а ситної паші давати все подостатком, бо вона причиняється до товстішого молока, Але ситні паші лиш до деякої міри підносять товщ у молоці, і то в різних коров різно, тому більше як треба їх не давати, бо тоді корова скоро запасається і дає знову мен ше молока.

Дуже некорисно ділають на кількість і якість молока наглі зміни повітря, як спека, зимно, вітер, дощ, град і т.д., а також комахи, що дошкулюють коровам. Тому перед тим усім треба корови хоронити.

Кількість товщу в молоці залежить від корови та її віку. Є корови, що дають 2½ процент товщу, а є й такі, що дають 6 процент. Пересічна кількість товщу в молоці виносить 3½ процент. Найбогатже на товщ молоко дає корова до 4 телят, потім кількість товщу меншає, а чим дальше тим менше молока і воно пісніше. Але навіть у старших коров, коли їх добре годувати й доглядати, молоко є дуже густе. А що товщ у молоці має найбільшу вартість, то щоб його було найбільше, повинні господарі дбати про корови.

Як боротися з вівсюгою

На досвідній субстації в Пінчер Крік, Алберта, перевели досвіди в минулих двох роках над винищуванням вівсюги, використавши її на сайледж. Занечищене поле засіяли збіжжям, а коли вівсюга та інші буряни виросли і були ще в зеленому й недоспілому стані влітї, їх скосили. Зараз після скошення зібрали покоси, посікли на січкарні (фореджгарвестер) і скинули в яму на сайло. Худоба мала знаменитий корм а фарма звільнилася з насіння вівсюги та інших бурянів, бо вони не дозріли.

Пес був єдиним домашнім звірятем в північно-американських індіян. Коні, худобу, свині і вівці привезено з Европи на американський континент у перших роках білого поселення.

Промова А. Головача про безробіття

В ширшій дискусії на безробіттям, що почалася 15. лютого в федеральному парляменті, зараз же першого дня взяв слово А. Головач, посол на Східний Едмонтон, та в довшій промові обговорив цю болючу проблему канадійської дійсности. Подаючи урядові дані про стан безробіття, він передусім звернув увагу на розбіжність цих даних щодо числа безробітних в Канаді. На кожний спосіб департамент праці виказує, що сьогодні маємо 338,066 безробітних канадійців, отже на 26,000 більше, ніж колинебудь від 1945 р., а в самому тільки едмонтонському дистрикті число безробітних дійшло до 12,000. Водночас юнійні провідники передбачують кількість безробітних на півміліона. Становище уряду в цій справі є наскрізь пасивне тому, що уряд уважає, що безробіття є сезоновим явищем. "Мені здається, — заявив Головач, — що безробіття є серіозною проблемою. Я не знаю, чому уряд відсуває її так, як коли б вона не існувала. Я ще ніколи не чув, щоб хтось погасив вогонь ігноруючи його, або щоб публичний ворог ч. 1. був арештований, хоч люди, що відповідають за безпеку, не зробили в цьому напрямі ніяких заходів". У дальшому Головач обговорив взаємини між робітництвом і працедавцями, стверджуючи, що розвиток нашої країни залежить від гармонійної співпраці обидвох чинників.

6-тижневий учительський курс в Алберті

В Алберті є брак учителів, і щоб тому зарадити, уряд постановив зорганізувати в університеті 6-тижневий вакаційний курс для учнів 12-го ґрейду. По скінченім курсі вони дістануть зайняття в початкових школах на фармах. Міністер освіти Алборг заповів у леґіслятурі, що незабаром внесе відповідний бил.

Проти цього пляну, проти "вчителів" з коротким учительським курсом, є в провінції гостра опозиція.

ПІДВИШКА ПРОВІНЦІЯЛЬНИМ СЛУЖБОВЦЯМ У МАНІТОБІ

Манітобські провінціяльні службовці дістануть 5 до 10 процент підвишки платень від 1. квітня. Про це повідомив леґіслятуру провінціяльний секретар Префонтейн.

ОТРУЙНІ ХЕМІКАЛІЇ В РІЦІ ПІВНІЧНИЙ САСКАЧЕВАН

В лябораторіях Нешенал Рісирч Кавнсил Саскачеванського університету стверджено, що вода в ріці Північний Саскачеван має в собі чотири отруйні хемікалії. Кажуть, що занечищення ріки походить з відпадків, що їх скидають до ріки хемічні фабрики в Едмонтоні.

Принс Алберт, 400 миль від Едмонтону, бере воду з ріки, але від двох місяців вона до пиття не надається. Більший відсоток хемікалій у воді є небезпечний для людського здоровя. Місто Принс Алберт оглядається за новим джерелом води. Також риба з Північного Саскачевану має неприємний смак.

Лібералі відкинули внесок у справі безробіття

В палаті послів в Оттаві відбулася пятиденна дебата в справі щораз то більшого зросту безробіття в Канаді. Після дебати парлямент голосував над внеском ССФ, який висловлював урядові недовіря і візвав його до акції для відвернення грізного безробіття. Про ти внеску голосувала солідарно ліберальна більшість і 129 голосами проти 68 голосів опозиції його повалила. Консервативні, суспільно-кредитові і три незалежні члени парляменту голосували за внеском ССФ.

Перед парляментом ще є внесок консервативних послів, щоб справу безробіття прослідив спеціяльний комітет парляменту.

Підчас дебати посол Новлс (ССФ) домагався, що б уряд підніс виплати з 900 міліонового фонду асекурації від безробіття. Найвища виплата тепер є $24 на тиждень. Цей фонд, говорив він, не на те є подуманий, щоб з нього оплачувати безробітних найближчого покоління.

Посол Ф. Заплітний (Давфин) сказав, що як уряд не зробить нічого, щоб поправити купну силу канадійців, то край опиниться перед великою депресією в короткому часі. Безробіття зростає і уряд не може збути його вимівками, що воно сезонове явище. Деяка поправа може прийти влітї, але вона буде тільки тимчасова.

Пос. Заплітний пропонував: Впровадити контролю цін, знижку податку при купні товару (сейлс текс), оподаткувати надвишку зисків, підвищити старечі, родинні та ветеранські пенсії і знизити процентову стопу, щоб зменшити кошти ведення бизнесу.

НОВІ ПОШТОВІ МАРКИ В КАНАДІ

Міністер пошти в Оттаві проголосив, що поштовий уряд видасть 1. квітня 1954 р. чотири нові марки. На однім марці буде портрет королеви Єлисавети II, на інших трьох буде зображена канадійська природа.

На 15-центовій чорній марці буде змальована морська гуска, як летить проти неба на нічному полі. Ця марка буде вживана довший час. 4-центова сіра марка буде зображувати моржа і вона буде короткореченцева. На 5-центовій марці буде представлений бобер. Вона також буде існувати коротко.

ОТТАВА — МАМА

3,300,000 канадійців дістають місячні чеки від федерального уряду в Оттаві. Ось вони: Державна поліція 5,000 чеків, члени збройних сил 104,000, ветерани або їх родини 200,000, державні службовці і службовці в державних корпораціях 330,000, старці і сліпі пенсійники 765,000, родинні допомоги 2,000,000.

ПЕРШИЙ ЧАСОПИС В КАНАДІ

"Да Галіфакс Ґазет", що почала виходити в 1752 р., була найстаршим часописом в Канаді. Першим часописом в степових провінціях був "Нор Вестер", видаваний у Форт Ґеррі, тепер Вінніпеґ, у 1859 р.

Виступи української молоді

В суботу 20. 2. ц.р. відбувся концерт, який влаштувала і передавала радіовисильня СФРН від год. 8.00 до 9.00 веч. у містечку Стоні Плейн коло Едмонтону, щоб зібрати жертви на фонд спараліжованих дітей. В програмі були виступи різних аматорів, що співом, грою і жартами старались розвеселити зібраних. У цьому виступі брали теж участь українські діти з місцевости Карвел, які відспівали і відограли різні пісні. Слід відмітити, що малі виконавці, представляючи себе говорили, що вони українського роду. Виступали: Амвросія і Богдан Хомцій, Василь Бенько, Розалія Цап, Любов і Оксана Стангрет. Останні виконавчині, Любов і Оксана Стангрет, дістали першу нагороду і признання.

АМЕРИКАНСЬКА АРМІЯ І ФЛЬОТА мають такий літак, що є коммбінацією літака і гелікоптера. Він може підноситися вгору і злітати вниз як гелікоптер, і літати як літак, причім переходить надзвичайно легко зі швидкого лету на повільний, і навпаки.

Пос. Іван Дікур про робітничі платні і фармерські ціни

Посол Іван Дікур виголосив промову через радіостацію Сі Джей-Сі-Ей в Едмонтоні 14-го лютого, в якій торкнувся платень промислових робітників і цін фармерських продуктів та старався пояснити взаємовідношення між ними. Як представник округи в західній Канаді, якої головною індустрією є фармерування, він вказав на вплив, який мало б на західно-канадійську економію здобуття вищої платні для промислових робітників, вищої як є тепер. Порівнюючи Канаду зі Злученими Державами він сказав, що держава з ринком 165 міл. населення може продукувати більше багатства на одного робітника, ніж Канада тільки з 15 міл. людей. Без сумніву, зі збільшенням населення в нашій державі будемо в стані продукувати більше на кожного працюючого робітника, ніж ми можемо це робити тепер. Сьогодні небезпека є в тому, що можемо "вицінити" себе зі світових ринків, якщо зорганізоване робітництво буде дальше домагатися ще більших платень.

Пос. Дікур застерігся, що він не є противником робітничих юній. Однак думає, що фармер також повинен мати сильну організацію, що було б корисне не тільки для фармерів, але цілій канадійській державі.

Видатки Манітоби в новому буджеті

Провінціяльний скарбник Р. Тирнер представив у леґіслятурі кошторис видатків у новому скарбовому 1954-55 р.

Уряд передбачує видатків на $56,883,019, що є рекордово висока цифра. На публичні роботи призначено $16,840,000, на суспільну опіку $11,282,801, на освіту $11,369,365.

АБИСИНІЯ НЕ АБИСИНІЯ

Ми привикли вживати назву Абисинія на царство неґуса. А тимчасом слово абисинія походить від арабського слова "габеша", що означає мішану расу. І тому мешканці Абисинії ображуються, коли вживати цеї назви. Абисинці вживають на означення своєї країни назви Етіопія, що походить з грецького слова і значить стільки, що "країна смаглявих людей".

На службі канадійського федерального уряду є 329,565 цивільних службовців, постійних і терміновиx.

Вісті з Манітоби

(Від власного кореспондента)

ВАКАЦІЙНА ОСЕЛЯ "УКРАЇНСЬКИЙ ПАРК"

ВІННІПЕҐ. — Ще минулого року за стараннями наших Впреосв. Владик, Архиепископа Кир Василія і Єпископа Кир Максима та Єпархіяльної Комісії закуплено частину площі з будинками над озером Вінніпеґ біля Кемп Мортон, призначену на вакаційну оселю для дітей і дорослих. Надано цій оселі назву "Український Парк". На сплачення довгу, на закуп другої частини площі та відповідного влаштування треба ще поважної суми грошей. Покликана Ординаріятом Комісія, в склад якої входять Всесв. о. прапат д-р В. Кушнір, Всч. о. декан Й. Пуляк, о. декан Р. Добрянський, Впр. о. ігумен А. ВинникЧСВВ, о. Д. Шевчук, о. К. Гаврилів, о. декан В. Лучків, о. декан С. Борис, о. Й. Форнальчук, докладають всіх зусиль на те, щоб зібрати відповідні фонди. В першій мірі зі своїми щедрими жертвами поспішили наші Преосв. Владики та Всечесне духовенство, а далі складають жертви наші бизнесовці та парафіяни міста Вінніпеґу й околиці. Український загал Манітоби є вповні свідомий того, що Український Парк над озером — це в літній порі необхідність для нашої молоді й дітвори. Такі вакаційні оселі мають вже давно другі національності та релігійні громади. Ми, українці католики, не можемо оставати позаду. Це тим більше, що в самому Вінніпеґу є понад 26,000 українського католицького населення. Від щедрої фінансової піддержки на Український Парк ніхто не повинен відмовитися. Кожний українець хай зложить від себе лепту, а виконає патріотичне діло, що стоятиме довгі роки на памятку та користь грядучим поколінням.

З ДІЯЛЬНОСТИ БУК

ПОРТЕДЖ ЛЯ ПРЕРІ. — Відділ БУК основано в жовтні 1953 р. Управу Відділу очолив свідомий громадянин п. М. Кісь. Завдяки діяльності Управи БУК та допомозі місцевого пароха Всч. о. А. Фика Відділ БУК в Портедж ля Прері може похвалитися гарними успіхами праці. Управа Відділу відбуває часті свої сходини, а крім того час до часу скликає ширші сходини членів, на яких обговорює актуальні справи та намічує працю на найближче будуче.

В минулому році заходами Відділу відсвятковано 700-річчя коронації короля Данила та річницю оснування міста Львова.

В біжучому році влаштовано виставку "Майстер Копитко", що увінчалася повним успіхом. Дохід з вистави призначено на потреби парохії, 7. лютня ц.р. при співпраці місцевого Відділу ЛУКЖ Відділ БУК влаштував спільний Святий Вечір з усіми нашими традиційними звичаями, в якому взяло участь велике число гостей. В часі вечері о. парох привітав всіх присутніх та підкреслив велику вагу і значення плекання наших чудових свят-вечірніх звичаїв. Опісля голова Відділу БУК п. М. Кісь виголосив доповідь про українські свят-вечірні та різдвяні звичаї. Після доповіді приявні гості колядували та обмінювалися спогадами про святкування Свят-Вечора в давніших часах.

В цілому імпреза БУК була дуже вдатною і варто побажати, щоб і в других місцевостях влаштовувано того рода імпрези.

З ДІЯЛЬНОСТИ ТОВАРИСТВА ҐАММА РО КАППА (ОБНОВА)

ВІННІПЕҐ. — У неділю 31. 1. ц.р., відбувся студійний вечір товариства українських студентів католиків манітобського університету "Ґамма Ро Каппа", в якому взяло участь понад 40 студентів.

Проф. Ґзінґер з Колеґії св. Павла виголосив цікавий реферат про еволюцію, в якому він зясував погляд католицької науки на цю справу. Відтак Преосв. Кир Максим Германюк подав кілька цінних завваг відносно виголошеного реферату. По рефераті відбулася цікава дискусія.

У неділю 7. 2. ц.р. відбувся спільний сніданок цього товариства з нагоди спільного св. Причастя. На сніданку було понад 40 українських студентів католиків та брати Впр. о. Протоігумен В. Шевчук ЧСВВ і о. С. Шевчук ЧСВВ.

Впр. о. Протоігумен В. Шевчук побував минулого року в Европі, де відвідав багато різних місцевостей. Крім того був в Єрусалимі, відвідав церкву Божого Гробу і там відслужив Службу Божу.

Зібрані студенти вислухали з великим зацікавленням спомини Впр. о. Протоігумена з його подорожі.

Товариство українських студентів католиків манітобського університету влаштовує час до часу дискусійні вечорі, сходини, товариські забави і т. п.

У грудні м.р. деякі з членів товариства брали участь, як делеґати "Обнови", а багато інших як гості, в І. Конгресі Українського Студентства Канади, де було створено Союз Українського Студентства Канади.

КОНТЕСТ НА УКРАЇНСЬКЕ ДОШКІЛЛЯ

ВІННІПЕҐ. — Український дитячий садок ,єдиний в Манітобі постійно веде своє зайняття під проводом садівничок. Т-во Українське Дошкілля і Пласт закупили спільно дім при 613 Флора Евеню у Вінніпеґу. Щоб сплатити довг за нього, розписано базар-контест. До контесту станули діти з дошкілля. Розігравка і вислід контестових змагань закінчиться 27. червня 1954 р.

Імена дітей-контестантів помістимо іншим разом, коли дістанемо їх збірну світлину. — Ред.

ДЕЩО З РАДІОАВДИЦІЙ ЦЕНТРАЛІ

ВІННІПЕҐ. — В неділю 21. 2. ц.р. радіопередачу Централі Українців Католиків Манітоби спонзорувала парафія Пресв. Євхаристії в Іст Кілдонен. Концертові точки програми виконував хор "Сурма" при рідній школі ім. Шашкевича під дир. Юрія Ткача. Сольо співали Всеволод Шпитковський, Юрій Бучинський і Ярослав Щур, а при піяні проф. Володимира Кисілевська. В дитячій частині програму виконали діти з рідної школи при парафії Пресв. Євхаристії під дир. учительки п-і Александри Мельник. Деклямацію "Я родилася на чужині" сказала Ст. Лесик, "В мене був свій Рідний Край" сказав Ю. Котович. Сольо "Тихесенький вечір" відспівала Сл. Собеська. Слово до слухачів сказав Всч. о. Ігор Шпитковський, місцевий парох.

о. С. І.

В Канаді виробляють 1,600,000 ф. крему до голення річно.

CO-OP CHICKS
MATURE FAST & PRODUCE FAST
ORDER TODAY

CANADIAN R O P SIRED
White Leghorns
New Hampshires
Barred Rocks
White Rocks
New Hampshire-Barred Rock Crossbreds

CANADIAN APPROVED
Leghorn-Hampshire Crossbreds
Light Sussex
Co-op Broad Breasted
Bronze Turkey Poults
Coop Cockerels

Write for FREE Catalogue
Co-op Branches in
Edmonton Calgary
South Edmonton
Camrose Lethbridge
CO-OP HATCHERIES
"Your Farmer Owned Co-operative"
ALBERTA POULTRY MARKETERS LTD.

W. W. Heating & Sheet Metal

Бондовані контрактори, що вставляють різного роду ФОРНЕСИ, РИНВИ до дахів і виконують різні бляхарські роботи. Роботу ґарантуємо, ціни умірковані.

Володимир Пилип, власник.

Phone 23057 — 10839 - 92 St., Edmonton, Alta.

ПОДВІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
ВІД ХРОБАКІВ ТА ІРЖІ!

"МЕРҐАММА" С — виконує подвійну ціль віддаразнення насіння — дає провірену охорону проти хробаків (вайрвормс) та іржі. Не ризикуйте втратою — дістаньте "МЕРҐАММА" С тепер!

Спитайте аґента АЛБЕРТА ПЕСИФІК за всіми подробицями.

The Alberta Pacific Grain Co. (1943) Ltd.

ВЕСНЯНИЙ КАТАЛОГ
даром на бажання.

НАСІННЯ ГОРОДИНИ І КВІТІВ, насіння на травники, штучні погної, городничі прилади, хемікалії проти комах і хробаків.

НАСІННЯ ПОЛЕВИХ РОСЛИН, вирощене в Алберті, по рекордово низьких цінах.

Capital Seeds Limited
10185-99 St. Edmonton, Alberta

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN - RITE CLEANERS
9546 - 111 Ave. — Phones 71355 - 782666
І. Боцюрків і В. Гардзилевич, власники.

НИРКА МУСИТЬ УСУНУТИ НАДМІР КВАСІВ

ПОМОЖІТЬ НИРКАМ ПРОМИТИ ОТРУТНІ РЕЧОВИНИ

Коли розлад у праці нирок позволяє отрутним речовинам залишатись у вашій КРОВІ, він може спричинити:

УМУЧЕННЯ
БІЛЬ КРИЖЕЙ
РЕВМАТИЧНІ БОЛІ
БОЛІ В НОЗІ
ВТРАТУ ЕНЕРГІЇ
ВСТАВАННЯ ВНОЧІ
ОПУХИ И НАБРЯКАННЯ під ОЧИМА
БОЛІ ГОЛОВИ І ЗАПАМОРОЧЕННЯ
ЧАСТІ або РІДКІ БОЛІ й ПЕЧЕННЯ

Часом вони показують, що є щось недобре з ВАШИМИ НИРКАМИ або МІХУРОМ
НЕ ВІДКЛАДАЙТЕ . . . .
Замовте сьогодні спонукуючий СЕЧОГІННИЙ
ELIK'S KIDNEY TONIC
якого вживають понад 40 років. Він дає щасливе заспокоєння і поможе НИРКАМ промити трійливі речовини з вашої КРОВИ.

Ціна — — — — — — — $1.75
На поштову оплату — .25

Дістаньте від свого аптикаря або замовте просто від:

ELIK'S DRUG STORE, Dept. UV
222 - 20th St. W., Saskatoon, Sask.

МОЛИТВА
на час Марійського Року

Вже появилася друком
МОЛИТВА НА ЧАС МАРІЙСЬКОГО РОКУ СВЯТІШОГО ОТЦЯ ПАПИ ПІЯ XII.

в українській та англійській мовах, з поясненнями про умовини одержання відпустів у Марійському Році.

Друкована на гарному папері зі світлиною Матері Божої, дуже вигідного формату, тому її можна вкласти до кожного молитовника.

Апробована українською католицькою Ієрархією Канади

Ціна: 35 штук 1.00 дол.; 100 штук — 2.25 дол.; 1,000 штук 17.00 долярів.

Замовлення слати на адресу:

UKRAINIAN NEWS PUBLISHERS LTD.
10967 - 97 STREET — EDMONTON, ALBERTA

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті під адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outstide Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

СССР не хоче миру

Нема мабуть ні одного числа большевицької чи видаваної большевицькими ступайками газети, в яких не було б згадки в такій чи іншій формі про заходи та старання СССР завести мир у світі. А поруч з тим друкують ці газети звичайно несамовиті наклепи на Америку та ввесь демократичний світ, мовляв, "американські капіталісти з Волстріту, а за ними й увесь світовий запіталізм бажають війни, щоб знищити СССР і при цьому заробити на военних доставах."

Всі ці советські пропагандивні теревені йшли в розріз з советською політикою, яка звичайно на практиці робила і робить все можливе, щоб до світового миру таки не дійшло.

Деякі західні політики, а за ними й багато людей у світі, сподівалися, що може після смерти Сталіна політика СССР зміниться і можна буде пробувати знайти з новими керівниками уряду СССР спільну мову для забезпечення миру в світі.

Та остання конференція міністрів великодержав, яка щойно закінчилася в Берліні, вповні розвіяла ці надії. Потверджує це виразно офіційний комунікат, виданий міністрами ЗДА, Великої Британії, Франції та СССР, в якому сказано, що міністри обговорили всебічно питання миру з Австрією, обєднання Німеччини та безпеки Европи, але не дійшли до згоди в цих справах. Одним словом, і ця чергова конференція, скликана зрештою на пропозицію СССР, потвердила ще раз, що СССР миру не бажає. Всі пропозиції міністра закордонних справ Молотова ішли в цьому напрямі, щоб, під покришкою нібимиру, забезпечити СССР впливи, а згодом й повне володіння над цілою Німеччиною, над Австрією, та щоб розбити створений оборонний союз европейських держав.

Совети годилися вправді на обєднання Німеччини, але під умовою, що аліянти заберуть свої війська з Західної Німеччини, а СССР заведе в цілій Німеччині такий самий лад, як заведено вже в Східній Німеччині, тобто опанує практично цілу Німеччину.

А заключення миру з Австрією, пропонував Молотов, наступить аж після поладнання німецьких справ, тобто після опанування Советами Німеччини. Що в цьому випадку також і Австрія зійшла б до ролі советського сателіта, це ясно.

Також становище Молотова щодо оборонного союзу европейських держав було спрямоване на розбиття та ослаблення цього союзу.

Тобто одним словом, СССР доказав на ділі ще раз, що всі т. зв. мирові намагання СССР є лише дешевенькою пропагандою, а на ділі СССР прямує до дальшої експансії в світі та загарбання під своє безпосереднє чи посереднє володіння свіжих територій.

Може бути, що марні висліди берлінської конференції переконають манякуватих пацифістів у західних державах, що СССР зовсім не змагає до миру, а рветься до підбоїв нових країн. Може бути, що становище Молотова отворить очі противникам европейського оборонного союзу, які, йдучи на паску советської пропаґанди, називали цей союз підбиттям Европи Америкою та противилися ратифікації цього союзу.

А певно, що остання конференція буде немилим розчаруванням для тих кол, які обіцяли собі зміни в советській політиці після смерти Сталіна. Маленков виявив себе під цим оглядом гідним наслідником Сталіна, що використовував кожну нагоду для поширення володіння СССР.

Вправді залишається, бодай так видавалося б, ще один успіх берлінської конференції. За цей успіх уважають оптимісти заповідження нової спільної конференції, що має відбутися в Женеві в травні цього року, а предметом її нарад має бути справа миру в Кореї та в Індокитаю. Але, на основі дотеперішніх конференцій, з берлінською включно, можна сподіватися, що й конференція в Женеві докаже ще раз, що СССР зовсім не хоче миру в світі, бо справжній мир у світі на справедливих основах, тобто при заведенні дійсно демократичного устрою в країнах советської сфери впливів, не йде по лінії інтересів СССР. Червоний цар Маленков під цим оглядом іде ясно слідами свого кровавого попередника Сталіна...

У БУДНІ ПРО ЛЕНІНА, В НЕДІЛІ ПРО ХРИСТА

Совєтські газети "Комсомольська Правда" і "Літературна Газета" повідомляють у повних обурення статтях про характеристичний випадок, який трапився в останніх днях в місцевості Холодня, недалеко Смоленська. Місцевий комуністичний активіст, організатор комсомолу Андрій Семкін, який щоденно в будні дні читав своїм товаришам лекції з доктрини Маркса, Леніна і Сталіна, виявився небезпечним "ворогом народа", що затроював своїх співгромадян "релігійним опієм".

Щонеділі вранці, молодий комуністичний активіст Семкін проповідував слово Боже у таємному домі, де сходилися вірні на спільні молитви. "Комуніст" Андрей Семкін закликав своїх друзів до молитви і навіть, як з обуренням подає комуністична преса, "він закликав їх молитися навіть за ворогів".

Виявлений випадок з "комуністичним активістом" Андрієм Семкіном, що голосив публично доктрини Маркса й Леніна, а потаємно проповідував науку Христа, вказує на те, які процеси йдуть під поверхнею советського офіційного життя й червоної тиранії. Закони життя є сильніші від всяких теорій, і нічого не поможуть попередні й теперішні заклики советської пропаґанди про конечність "жорстокої боротьби зі залишками контрреволюції і релігії".

Youth

National Monthly for Ukrainian Catholic Youth

ЧИТАЙТЕ І ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ СВОЮ ГАЗЕТУ!

"ЮНАЦТВО" виходить кожного місяця в Едмонтоні і є Всеканадійським органом Українського Католицького Юнацтва. За оплату **$1.00 на рік** будете діставати цей єдиний в Канаді журнал для молодих канадійських українців. Гроші просимо висилати на адресу:

YOUTH
10967 - 97 STREET — EDMONTON, ALBERTA

ДВА ОФІЦЕРИ ФРАНЦУЗЬКОЇ ФЛЬОТИ пірнули цим човном 13,238 стіп у води Атлянтійського океану коло Дакар в західній Африці. Це глибше як 2½ милі.

Комуністична проблема в Канаді

Питання: Один читач запитує: "Чому комуністам у Канаді вільно влаштовувати свої віча, поширювати видання та продовжувати спроби комунізування цієї країни?

Ми бачили, що сталося у висліді саме такого вільного діяння комуністів в інших країнах; ми знаменито знаємо їхні цілі; ми теж бачили, як вони застосовували ту саму тактику, якою користуються в Канаді, і переймали в свої руки ціле державне життя прямо перед очима нічого не підозріваючих своїх співгромадян; врешті, ми знаємо, що насправді значить комуністичне володіння. Чому ж отже канадійські власті дозволяють комуністам на свобідну діяльність тут?"

Відповідь: Такі й подібні питання ставлять кожного дня новоканадійці, які з власного досвіду знають комунізм. Їхні турбування зовсім виправдані. Однак не слід забувати, що й канадійці не засипляють тієї справи. Комуністам у Канаді дозволено діяти свобідно не тому, що може влада ставиться холодно до намірів комуністів або може бажає здійснення тих намірів. Ні. Комуністичної партії не заборонено в Канаді тільки тому, що канадійська влада, як теж велика частина канадійського громадянства, вважають, що наш — канадійський — спосіб трактування комуністичної проблеми в теперішніх умовах є найбільш успішним у поборюванні підривної діяльности комуністів.

Ті, що заплянували цю політику, не тільки основно розуміють усі небезпеки комунізму, але теж добре знають Канаду і канадійців. Їхньою журбою є знайти якнайкращий спосіб спинювання росту й поширювання комуністичних ідей серед канадійців. Такий підхід до цієї проблеми є зовсім реальний, бо ситуація в Канаді не є така як у тих країнах, що улягли комунізмові. Іншими словами: ґрунт, на якому "трудяться" комуністи тут, є зовсім інший.

Ось напр. комуністи захопили колись владу в Росії. Але тоді російська демократія була ще в "пеленках" і тому, коли комуністичні ідеї розпропаговано серед людей, які не були виховані в демократичних свободах і не були спроможні на відповідальну оцінку, що її вимагає від своїх громадян демократія, комуністи завдяки своїй кращій організованості були в силі змести все перед собою. Сьогодні в Канаді ситуація є зовсім інша.

В Мадярщині та Чехословаччині тактика пятої колони, застосована комуністами, була чимсь новим в історії і заскочила більшість громадян. Сьогодні в Канаді таке заскочення не є мислиме. На теперішню ситуацію в Канаді впливають два важливі чинники:

1. Канадійці мали змогу обсервувати зразки комуністичних "підбоїв" і є свідомі комуністичних цілей. Раз вони усвідомлюють собі тактику комуністів, то можна здатися на пересічного канадійця, що він вже силою свого здорового розсудку впорається з бактеріями комунізму.

2. Свобода вибору є угольним каменем демократичних вольностей і канадійські громадяни високо цінують право людини на висловлювання того, що вона думає. Вони не погодяться, щоб їх позбавлено того привілею чи права вибирати собі спосіб життя по своїй вподобі.

Остаточно комунізм буде переможений, бо більша частина людства відкине цю систему.

Успіх усякого діяння залежить від врахування реальних фактів. Тому ми повинні укладати пляни дбайливо і працювати спокійно, при чому кожний громадянин чи громадянка повинен вважати своїм обовязком розкривати обманливість комуністичної пропаґанди та оберігатися перед проникання комуністів на важливі пости.

("Канадійська Сцена")

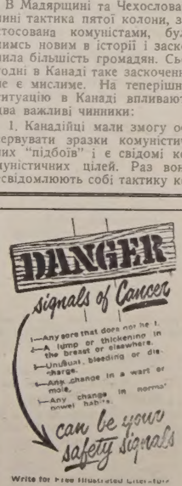
60-РІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ В АМЕРИЦІ

22. лютого ц.р. скінчилося 60 років з того часу, як у Злучених Державах засновано "Український Народний Союз", статутово-братерську допомогову організацію. Відзначаючи 60-річний ювілей, Головний Уряд видав заклик до свого членства, в якому згадав коротко завдання, які вже виконав і які ще стоять перед ним. Видав також ювілейну книгу Українського Народного Союзу п н. "Українці у Вільному Світі", в якій є біля 50 статей різних авторів про українців та їх життя і досягнення в усіх країнах вільного світу. В тексті є біля 100 фотографій. "Свобода", орган УНСоюзу, відзначив 60-річчя ювілейним матеріялом.

Думку заснувати УНСоюз піддала "Свобода" в 1893 р. Основником організації був перший український католицький священик в Америці, о. Ів. Волянський, якого вислав до Америки львівський митрополит, пізніший кардинал Сильвестер Сембратович. Згідно з наявними статистичними даними, загальна кількість українських іміґрантів в Америці в роках 1893-95 добігала до 300 тисяч осіб, при чому велику більшість становили українці з Лемківщини та Закарпаття. О. Іван Волянський потрапив вже в січні 1885 р. заснувати в Шенандоа, Пенсилвенії, перше Братство ім. св. Миколая, яке опісля стало ядром для створення УНСоюзу. В дальших кількох роках заложено ще кілька подібних братств.

На початку свого існування Український Народний Союз мав 10 відділів, 439 членів і $222.35 майна. Тепер, у своє 60-річчя, він нараховує 499 відділів, 70,221 членів і $15,-257,377.64 майна. В часі свого існування УНСоюз виплатив своїм членам або їх спадкоємцям $9,051,597.83 посмертних та інших запомог, крім $1,307,-883.62 дивіденди від вплачених вкладок.

Д-Р ІВАН ПАРАН
ЛІКАР — ХІРОПОДИСТ
ЛІКУЄ РІЗНІ НЕДУГИ НІГ.
104 NORTHGATE BUILDING
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039
Від год. 10. рано до 6.00 пополудні крім неділь.



CANADIAN CANCER SOCIETY
11328 Jasper Avenue, Edmonton, Alberta

ЦЕНТРАЛЯ УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ АПОСТОЛЬСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ ЗАХІДНОЇ КАНАДИ

повідомляє канадійських українців про те, що **кожного четверга від год. 9.30 до 10. вечора** передає свою півгодинну радіопрограму з хвиль CKUA в Едмонтоні.

В четвер 4. березня ц.р. цю програму спонзорує Відділ Ліґи Визволення України в Едмонтоні та її присвячує **4-им** роковинам геройської смерти сл. п. Генерал-Хорунжого Тараса Чупринки — Романа Шухевича. Слово до слухачів скаже п. Іван Хома, заступник голови Відділу ЛВУ.

Про ці передачі памятайте самі і повідомляйте своїх приятелів та знайомих. Ласкаві грошеві жертви на українську програму просимо пересилати на адресу:

Ukrainian Radio Committee, 10967 - 97th Street, Edmonton, Alta.

УПРАВА ЦЕНТРАЛІ.

Отто Габсбурґ знову активний

З Парижа повідомляють, що наслідник австрійського трону, Отто Габсбурґ, мав кілька приятельських розмов із західньонімецьким канцлером К. Аденавером. Вони мали говорити не тільки про майбутність Німеччини, але теж заторкувати справу відновлення німецького цісарства.

Кажуть, що канцлер Аденавер прихильний для думки відновлення монархії. Кандидатом на цісарську корону мав би бути 41-літній Отто Габсбурґ, голова католицької династії, предки якого панували в Німеччин перед Гогенцолернами. Американська католицька преса пише, що евентуальний поворот Габсбурґа на трон означав би обєднання Німеччини з Австрією.

Отто Габсбурґ мав довшу нараду з провідниками німецького монархістичного руху і вони заявили свою згоду співпрацювати з ним. Отто Габсбурґ покинув Париж і живе тепер біля Мюнхену.

ЧИ ВИ ВЖЕ ВИСЛАЛИ ПЕРЕДПЛАТУ НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

Переговори С. Бандери з ЗП УГВР

В Західній Німеччині **провадилися** переговори між представництвом Закордонних Частин ОУН під проводом Степана Бандери, Ярослава Стецька і Ленкавського і делеґатами Закордонного Представництва УГВР (Микола Лебідь і інші).

Спочатку переговори **були** дійшли до узгіднення головних спірних пунктів. Однак, кінець-кінців до згоди не дійшло, бо Степан Бандера відмовився ратифікувати результат переговорів.

Найкращі і дешеві нагробні хрести і памятники
Замовляйте на адресу:
W. SMOLYK
11248 - 96 St. — Edmonton, Alta.
Phones: 73037 & 41633

Як приїздите до Едмонтону,
ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козяк, управитель.

Хочете знати над чим радить федеральний парлямент
Слухайте промови посла з округи Веґревил до федерального парляменту в Оттаві
ІВАНА ДІКУРА
Що її передаватиме радіостація СФРН (хвиля 1260) у вівторок 9. березня ц.р. в год. 9. вечора.

Краску вами бажану
дібрати легше

Ви виконаєте роботу професійно будь-яким із 540 захоплюючих кольорів, виказаних у збірці кольорів Беллет "540".

Можете малювати колинебудь красками Беллет "540". Зайдіть до свого склепу швидко і побачте у нього виказку кольорів "540". Виберіть собі краску, потім візьміть взірець до дому, щоб дібрати її до меблів і котар (дрейпс).

Нема запаху фарб. Висихає в кількох мінутах.

Легко ЗМІШУВАТИ
якого кольору тільки забажаєте
Легко МАЛЮВАТИ
сохне швидко
Легко ПРИБИРАТИ
Легко ВДЕРЖУВАТИ ЧИСТО

S54-B2

А ТИМ, ЩО ВОЛЮТЬ
ГЛАДКЕ — САТИНОВЕ ВИКІНЧЕННЯ — БЛИСК
поплатна фарба **STEPHENS' SILKSTONE INTERIOR PAINT**

See your local **STEPHENS'** *Paint Dealer Today*

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ			БЕРЕЗЕНЬ	НОВИЙ СТИЛЬ
1	П	Мч. Памфила	Прмч. Євдокії (Великий Піст)	
2	В	Вмч. Теодора	Сщмч. Теодота	
3	С	Св. Лева папи	Мч. Евтропія	
4	Ч	Ап. Архипа	Прп. Герасима	
5	П	Прп. Лева Катан.	Мч. Конона	
6	С	Прп. Тимотея	42 мч. в Аморії	
7	Н	**Сиропустна**	**1 Посту**	
8	П	Сщмч. Полікар. **(Вел. Піст)**	Теофилякта	
9	В	† 1 і 2 Найд. Гол. Ів. Хр.	† 40 мч. у Севастії	
10	С	Тарасія	Мч. Кондрата	
11	Ч	Св. Порфірія	Св. Софронія	
12	П	Прп. Прокопія	Св. Гр. Двоєслова папи	
13	С	Прп. Василія	Перен. мощ. св. Никифора	

НЕДІЛЯ СИРОПУСТНА

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. МАТЕЯ, ЗАЧ. 17.

Сказав Господь: Коли відпустите людям їх провини, відпустить і вам Отець ваш небесний; а коли не відпустите людям, то й ваш Отець не відпустить вам ваших провин. Коли ж постите, не будьте як лицеміри сумними; бо вони опоганюють свої лиця, щоб показатися людям, що постять. Істинно говорю вам, що вони одержують свою нагороду. А ти, коли постиш, намасти твою голову й умий твоє лице, щоб не люди бачили тебе, коли постиш, а твій Отець, що в тайні; а твій Отець, що бачить у тайні, заплатить тобі. Не збирайте собі скарбів на землі, де ржа і міль нищить, і де злодії підкопують та крадуть. Збирайте ж собі скарби на небі, де ані ржа, ані міль не нищать, і де злодії не підкопують, ані крадуть; бо де є скарб твій, там буде й серце твоє.

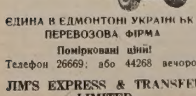
Куди веде наша путь?

Один багатий молодець, що вчився в школі дуже добре, стрінувся раз зі св. Филипом Нері. "Як тобі живеться?" — почав святий. "Щиро дякую! Цілком добре. В школі йде мені дуже добре; ось вкоротці складатиму кінцеві іспити. Думаю, що підуть добре". — "А що потім думаєш студіювати?" — "Право. Хочу скінчити його з відзначенням". — "А що дальше?" — "Ну, стану адвокатом і буду боронити справедливости". — "А що дальше?" — "Дальше?... Думаю придбати гарне майно за свою працю і зажити щасливо". — "А що дальше?" — "Гм, може оженюся, виховуватиму дітей". — "А що дальше?" — "Дальше... дальше... постаріюся і колись треба буде вмерти"... — "А що опісля?" був останній запит святого, бо молодець на нього відповіді не дав. Він ще над цим не думав!

Багато з поміж нас також ще над цим не застановлялося, хоч може декому давно волос присипала сивина. А треба подумати! Що буде потім, як кожний з нас буде вже достаточно вчений, славний, багатий, сильний...? Хоч як гарно може вложитися нам життя, воно врешті скінчиться. Що після того, як переживемо 70, 80 чи й 90 літ? Тоді прийде та, яка нікого не минає, не лишає, прийде смерть. Коли? Не знаємо! Де? Не знаємо! В яких обставинах будемо? Не знаємо! Можемо тоді мати священика, щоб поєднатися з Богом? Не знаємо! А може вона до нас не прийде? О, ні, напевно прийде! Якогось там дня читатимуть в газеті: "Н. Н. упокоївся в Бозі дня того і того..." Це буде про одного з нас. Люди будуть читати, говорити якийсь час, поховають тіло і... заспівають "Вічну память", щоб скоро забути. А що ж я?? Я піду до Тата. Він живе в небі. Про це знаю, бо часто в житті згадував: "Отче наш, Ти, що є на небі". Куди ж інде мені йти, як не до Тата?! Він живе в небі, мушу й я туди йти, бо моєю батьківщиною є місце, де живе мій Отець. Він живе на небі, то й небо моя батьківщина. На землі я був лише "пришелець", чужинець, подорожній. І коли я мандрував по землі, мій Отець післав до мене свого післанця-смерть, який сказав, що Тато мене кличе до себе. Піду, куди мене Отець кличе. В небі маю чудове мешкання. Його приготовив мені мій Творець, Спаситель і Приятель — Ісус Христос. Памятаєте, як Він говорив: "У домі мого Отця осель багато. Коли б ні, сказав би вам; бо йду наготовити місце вам. І коли відійду і приготовлю вам місце, знову прийду та й заберу вас до себе, щоб де я, і ви там були" (Йо. 14, 2, 3).

Так! Не земля, а небо є ціллю мого життя. Якщо моєю ціллю були б гроші, дім, автомашина, знання, краса чи слава, то я не повинен вже того лишати. А я це все лишаю, хочу, чи не хочу, бо так всі роблять. Всі кудись спішаться. Я знаю куди. Знаю це зі святої віри, бо ті, що не мають віри навіть цього не знають. Всі ті, що жили перед мною, що живуть зі мною і житимуть після мене, всі ми лишимо землю і полинемо до Бога, до неба; не за багатствами, а за вічним щастям. Ті, що на землі є багаті чи славні чи вчені, гарні чи сильні, часто бувають нещасливими. Ті, що в небі, всі вони щасливі. Там нема ні терпінь, недостатку, обезславлення, немочі, ані поганого вигляду. Там є Отець, безконечно добрий, безконечно розумний, любячий, славний і всемогучий. Він усіх тих дітей, що на землі йшли до вічности правильною дорогою, так ущасливить, що нам нині на землі в снах навіть не снилося, ні в книжках не читалося, ані ніхто чогось подібного нам не оповідав. Ми дістанемо щастя, якого "око не бачило, ні вухо про щось подібне не чуло" (Св. Павло).

Люди кажуть: "Всюди добре, та в дома найліпше". І нам на землі добре. Хоч бувають часом прикрі хвилини, то все таки кажемо: "Тяжко жити, гірко жити та таки ліпше жити, як не жити". Але в дома — в небі буде нам найліпше. В Канаді люди дуже часто їдуть в подорож. Добре їм в часі подорожі, але вони таки повертаються до дому і тут почуваються найліпше. І нас Господь Бог вислав на якийсь час на землю, але лише на час. Як людина поза домом тужить за рідними, за хатою, так і нам повинно бути тужно за Отцем і Родиною Святих в небі. Так воно і є, що "Неспокійне наше серце, доки не спічне в Бозі" (св. Августин). **о. М. Д.**



ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА

Помірковані ціни!

Телефон 26669; або 44268 вечором

JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED

Петро Качур, власник

9639 - 103 A Ave. — Edmonton

СВЯТО СЛОВЯНСЬКИХ АПОСТОЛІВ У РИМІ

(Власна кореспонденція)

Тому, що внаслідок політичних обставин уже від багатьох років не можуть відбуватися відомі унійні з'їзди у Велеграді, священики різних словянських націй у Римі заснували перед кількома роками т. зв. "Апостолят св. Кирила й Методія", що ставляє собі метою: продовжувати дальше, в міру можливостей, працю унійних з'їздів Велеграду. Члени Апостоляту відбувають часті сходини з доповідями на унійні теми, в часописах порушують унійну тематику, дбають про відповідну підготову священичого доросту, відбувають релігійні торжества, відправи й богослуження. В окремий спосіб відзначують память св. Кирила, апостола словян (14-го лютого). Цього року це торжество відбулося 18. лютого. З уваги на Марійський Рік порішено відправити відповідні богослуження в патриярхальній базиліці Преч. Діви (Марія Маджоре) — покровительки великого діла з'єднення.

Того дня рано в год. 8.15 в базиліці Преч. Діви зібралися численні представники всіх словянських націй, що перебувають у Римі. Між учасниками було шістьох Владик, ректори словянських Семінарій, професори, священики, питомці, Сестри-монахині і багато світських людей. Службу Божу римсько-словянську, тобто в римському обряді, але в старословянській мові (глаголицьку), відправив монс. А. Ґолік, крилошанин з Хорватії, в сослуженні численного духовенства. Звучно співав сильний хор питомців з різних словянських Колеґій. Відтак на проповідницю вийшов наш Владика Впреосв. Кир Іван Бучко та гарною італійською мовою виголосив знамениту проповідь про Апостолів словян — св. Кирила й Методія. Достойний Проповідник сказав, що на культ святих складається найперше почитання їх чеснот, відтак призивання їх помочі та їх наслідування. Св. Кирилові й Методієві ми повинні у своїх молитвах поручати передовсім Церкви словянських народів, що всі сьогодні терплять люте гонення. А в наслідуванні їх ми повинні звернути особливу увагу на любов до наших нез'єдинених братів. Проповідь зробила на всіх помітне враження.

Після Служби Божої Архиєп. росіян-католиків І. Євреїнов відправив Молебень до св. Кирила й Методія. Священну Сх. Конґреґацію репрезентував відомий українцям о. монс. Й. Мойоллі, Архимандрію ЧСВВ — о. Ген. консультор І. Назарко й о. Ген. секретар А. Химій, Папську Семінарію св. Йосафата о. ректор Й. Мартинець ЧСВВ. Крім цього на Службі Божій була Генеральна Настоятелька Сестер Служебниць С. Вероніка й інші Сестри.

Пополудні в год. 4.30 у Папському Інституті для священиків відбулося прийняття в честь Протектора Апостоляту Кирила й Методія — Емін. Кардинал Е. Тіссерана, декана Колеґії Кардиналів і Секретаря Священної Конґреґації для Східної Церкви. У великій залі Інституту зібралося коло 300 учасників. Президент Апостоляту о. монс. Стройни в довшій сердечній промові привітав Ем. Кардинала, подав загальну програму діяльности на новий рік та просив благословення. Еміненція Кардинал висловив свою прихильність до словянських народів, побажав, щоб скоро відбувся унійний з'їзд знов у Велеграді та уділив усім благословення на дальшу працю. Відтак відбулася перекуска, переривана піснями питомців різних словянських Колеґій. Коли на залі появився асистент Східної Конґреґації о. А. Куса, монс. Стройни окремою промовою привітав його, після чого він побажав словянам передовсім релігійної і національної свободи. Питомці різних словянських націй познайомлювалися з собою, гуторили, співали і висказували загальну потребу таких частіших сходин, які скріпляли б приязнь між словянами, що опинилися в одній неволі. Вислів цьому дав віцепрезидент Апостоляту чех Орляч, що подякував за влаштування цих сходин і висловив бажання всіх, щоб подібні зустрічі відбувати частіше. **Учасник.**

20-ЛІТТЯ СВЯЩЕНИЧОЇ ПРАЦІ

Всч. о. Михайло Шевчук

4. березня ц.р. минає двадцять років з дня рукоположення на священика Всч. о. М. Шевчука, під цю пору душпастиря в околиці Принс Джордж у Британській Колюмбії.

Всч. о. М. Шевчук народився 5. лютого 1910 р. в селі Гребенці б. Куликова. Середню школу закінчив у Львові, а Духовну Семінарію в Перемишлі. Душпастирював в околицях Жукотина, Старого Самбора, Куликова, а безпосередньо перед приходом большевиків в 1944 р. в селі Михнівець б. Жукотина.

Підчас еміґрації перебував та душпастирював у Словаччині, Мадярщині, Австрії і Франції. З Франції приїхав в 1949 р. до Апостольського Екзархату Західної Канади.

Тут душпастирював у Нелсон, Бр. Колюмбії, де побудував церкву та започаткував збірку фондів на резиденцію для священика. Опісля душпастирював 8 місяців у Ґріндрод, Бр. К., а від березня 1953 р. душпастирює в Принс Джордж та в околиці. В Принс Джордж завдяки старанням Всч. о. М. Шевчука вже набуто площу та розпочато будову церкви.

Вітаємо сердечно Всч. о. М. Шевчука з двадцятьріччям священичої праці та бажаємо гарних успіхів у праці в Христовому винограднику в будучині.

З ЗАХІДНОГО ЕКЗАРХАТУ

До Єпископської канцелярії вплинув Парохіяльний Катедратик за минувший 1953-ий рік з таких місцевостей:

Едмонтон св. Йосаф.	1,458.56
Чипмен	239.00
Летбридж св. П. і П.	117.00
Борщів	110.00
Голден Св. Духа	75.00
Калгари, ЛУКЖ	65.00
Гілліярд св. Успення	50.00
Стар	35.00
Мондер св. П. і П., за мин. місяць	32.18
Мондер Преображення	25.00
Егрімонт	25.00
Смокі Лейк св. Онуф.	17.00
Елдорена	10.00

* * *

	На Семінарію:
Карвел	4.00
Вайлдвуд	4.10
Парк Корт	5.20
Редвей	16.20
Восетна	7.50
Елдорена	6.50
Ричмонд Парк	4.35
Галич	3.65
Россінгтон	6.45

* * *

	На авто до Ройкрофт:
Сифтон, парохіяни	83.45

Церковним Управам, що помагають Єпископові нести спільний Дієцезальний тягар, якнайширішу подяку складає,

† **Ніль, Єп.**

Літургійний Союз

ПІД ПОКРОВОМ СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО

Подаємо до ласкавого відома всім, що з приводу 50-літнього ювілею прибуття ОО. Василіян до Канади, за благословенням Ординарія - Екзарха Західної Канади, Преосвященного Кир Ніля, та згодою Настоятелів Чина св. Василія Великого, повстав при монастирі ОО. Василіян у Мондері, Алберта, Канада, ЛІТУРГІЙНИЙ СОЮЗ під покровом св. Василія Великого, щоб всі могли користати з Божого благословення та ласк Небесної скарбниці.

Кожної першої середи в місяці служитиметься читана Служба Божа в мондерському монастирі за всіх жертводавців і за душі в чистилищі з їхньої родини. Всі жертви призначені на будову ювілейної каплиці при монастирі ОО. Василіян у Мондері. Відповідно до висоти жертви за жертводавців та їх помершу рідню служитимуться Служби Божі впродовж одного року, пятьох і більше років.

Крім цього монахи мондерського монастиря молитимуться у всіх своїх щоденних Богослуженнях за своїх добродіїв і то доти, доки існуватиме ця каплиця.

За докладнішими інформаціями просимо писати на адресу:

BASILIAN FATHERS

MUNDARE, Alberta, Canada

БОГОСЛУЖЕННЯ

БЕРЕЗЕНЬ

АЛБЕРТА

7. — Калмар Пресв. Тройці Равнд Гил
14. — Торсбі, Гей Лейкс
21. — Калмар Матері Божої Равнд Гил
25. Благовіщення — Ледук (Велик. Сповідь год. 10. рано)
28. — Калмар Пресв. Тройці Тофілд

Basilian Fathers, 8317 - 105 St. Edmonton, Alberta. — Ph.: 34653

7. — Борщів, Чипмен
14. — Краків, Спас, Гілліярд Ів. Хр. (у всіх Великодна Сповідь)
21. — Борщів, Чипмен, Гілліярд Успення (Вел. Спов.)
25. Благовіщення — Борщів
28. — Ворвик (Велик. Сповідь)

Basilian Fathers, Mundare, Alta.

Щонеділі Богослуження в римо-католицькій церкві св. Анни, 10208-153 Стріт. Початок в год. 12.10 вполудне.

о. Дмитро Грещук, 6240 Ада Булевард, Едмонтон, Алта.

7. — Гері Гил
14. — Плейн Лейк
21. — Ту Гилс
25. Благовіщення — Новий Київ
28. — Левой

Вел. Спов.: Новий Київ 24. від 3. поп., 26-го від 3 год. пополудні; Левой: 27-го від 3. год. попол.

о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта.

7. — Торгилд (год. 10; по Сл. Б. заг. збори всіх парохій, що належать до Торгилд в справі будови резиденції).
14. — Клірбрук (год. 10.00)
21. — Тудор (год. 10.00)
28. — Дарлінг (год. 10.00)

о. П. Іванець, 9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

6. — Мирнам (год. 9. рано сповідь шкільних дітей, 3 попол. сповідь вірних)
7. — Мирнам (8. р. спов. 10.30 С.Б.)
14. — Лойдмінстер (8. рано велик. сповідь; год. 11.00 Сл. Божа)
20. — Бовелон (год. 9. рано сповідь шк. дітей; 3. попол. спов. вірних)
21. — Бовелон (год. 11.00)
24. — Мирнам (год. 3. попол. спов.)
25. — Мирнам (г. 8. спов.; 10.30 С.Б.)
28. — Моркемб (год. 8. сповідь; год. 11.00 Служба Божа)

о. Юрій Малий, Box 4. — Тел. 11. — Дервент, Алта.

7. — Дервент-місто
14. — Нортерн Веллій (велик. спов) Субота, г. 8. веч. Молебень і спов. Неділя год. 8. спов.; 9.00 читана Сл. Б., сповідь, 10.30 співана С.Б.
21. — Фіделиті (велик. сповідь) (порядок як у Нортерн Веллій)
28. — Верміліон (велик. сповідь) (порядок як у Фіделиті)

Увага: У Великому Пості кожної середи і пятниці С. Б. Преждеосвященних Дарів у Дервенті-місті в год. 8. рано.

о. Іван Черкавський, Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

7. — Стар
14. — Скаро
21. — Стар
25. Благовіщення — Скаро
28. — Лішор

о. В. Чопей, 10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

5. — Редвей (9. р. бр. Сь Б. в капл.)
7. — Редвей (10.00 Сл. Божа)
12. — Восетна (10. С. Б. Преждеосв.)
14. — Восетна (10.00)
19. — Елдорена (10.00 Преж. Д.)
21. — Елдорена (10.00)
26. — Смокі Лейк св. Онуфрія (10.00 Преж. Дарів і Сорокоусти)
28. — Смокі Лейк св. Онуфрія (10.00)

о. Володимир Жолкевич, Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

7. — Карвел
14. — Парк Корт
21. — Едсон (год. 8.45), Розевір (год. 10.45)
25. Благовіщення (ч. ст.) — Менлі
28. — Вайлдвуд

Увага: Сл. Божа Преждеосвященних Дарів і Сорокоусти будуть відправлені в такому порядку: Карвел 12. березня, Парк Корт 19-го, Менлі 26-го березня, а Вайлдвуд 2. квітня. Кожної неділі перед Сл. Божою нагода до велик. сповіді.

о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

7. — Голден-фарми
14. — Голден-місто
21. — Дейзленд
25. Благовіщення — Коперник
28. — Голден-місто

о. Д. Базюк, Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

7. — Лемонт
14. — Ст. Майкел св. Николая
21. — Делф
25. Благов. — Ст. Майкел св. Ник.
28. — Восток св. Михаїла

о. Євген Дмитрук — Лемонт, Алта.

7. — Ню Пайн Крік
14. — Россінгтон
21. — Ричмонд Парк
25. Благовіщення (н. ст.) — Ню Пайн Крік
28. — Галич

Увага: Перед кожним Богослуженням великодня сповідь.

о. П. Петришин, Box 225, Атабаска

7. — Іннісфрі (11 ренч)
12. — Іннісфрі 10 ренч (Преждеосв.)
14. — Менвил
19. — 11 ренч (Преждеосвячщенних)
20. — Ренфурлі (Вел. Сповідь в год. 2. пополудні в церкві)
21. — Ренфурлі
25. Благовіщ. (н. ст.) — Іннісфрі-місто
26. — Ренфурлі (Преждеосвященних)
27. — 10. ренч (Велик. Сповідь год. 2. попол. в церкві)
28. — 10 ренч
31. Поклони (н. ст.) — Іннісфрі-місто (год. 8. вечором)

о. Я. Федуник — Іннісфрі, Алта.

7. — Елк Пойнт Ґлендон (5.30 веч. Вечірня)
12. — Ґлендон (год. 10. Преждеосв.)
14. — Еншав
19. — Еншав (Преждеосв. Дарів)
21. — Ґлендон
26. — Ґлендон (Преждеосв. Дарів)
28. — Айрон Ривер

Український-Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

7. — Кенчуен
14. — Гарт Ривер
21. — Ріно
25. Благовіщення (н. ст.) — Гай Прері
28. — Гей школа

о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

7. — Вох
14. — Кукавил
21. — Федора
28. — Редвотер-місто
(Всюди 9.30 Утреня, 10.30 Сл. Божа)

о. Б. Лозинський, Box 279 — Редвотер, Алта.

7 — Дромгеллер (11.00)
14. — Оен (10.00)
21. — Біг Веллій (10.30)
28. — Дромгеллер (11.00)

о. Любомир Сивенький, Box 933 — Дромгеллер, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

7. —Чілівек (год. 11. у ц. Сл. Духа при Александер Стр. 22.)
14. — Ню Вестмінстер (год. 10. в залі римо-кат. шк., 244 Лоренс)
21. — Гемонд (год. 10. у місц. римокатол. церкві при 2. Евеві)
28. — Ню Вестмінстер (год. 10 в римо-кат. шк., 244 Лоренс Стр.)

о. Маркіян Білик, 747 Alderson Ave., Tel. 3166-L1 New Westminster, B. C.

7. — Келовна (год. 7. веч. постна Вечірня)
12. — Келовна (Сл. Б. Прежд. Дарів і сорокоусти, год. 9.30 рано)
14. — Кемлупс
19. — Ґріндрод (Сл. Б. Прежд. Дарів і сорокоусти в год. 10. рано) (в суботу 20. рідна школа й катехизація в резиденції в год. 9.30)
21. — Ґріндрод (від год. 9.30)
25. — Кемлупс (год. 8. Молебень і приготування до сповіді)
26. — Кемлупс (Сл. Б. Прежд. Дарів і приготування до сповіді, від 9.30)
27. — Кемлупс (9.30 С. Б. і св. Прич.)
28. — Кемлупс (від 10.30 С. Б.)

Увага: В Келовні кожного першого четверга в год. 7. веч. Молебень, потім мітинг Віддліу ЛУКЖ.

о. Богдан Ганушевський, 2283 Pendozi St., Kelowna, B. C.

7. — Кренбрук (10.30)
14. — Ферні (11.30)
21. — Колмен (10.30)
28. — Кренбрук (10.30)

о. Р. Стародуб, Box 1164 — Кренбрук, Б.К.

САСКАЧЕВАН

7. — Бруно, Кіндерслей
14. — Волверін, Ростерн-місто
21. — Бруно, Мічам
25. Благовіщення — Ґернзей (Спов.)
28. — Ростерн-Духа (Спов. 27 і 28) Біггар (Сповідь 27. і 28.)

о. П. Криворучка о. А. Хоружний 1236 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

7. — Спаса, Гомболдт
14. — Кадворт, Карпендер (Велик. Сповідь)
21. — Вакав, Дана (Велик. Сповідь)
28. — Кадворт, Гомболдт (Спов.)

о. К. Лотоцький о. Євген Рудачек Box 67 — Тел. 63 — Кадворт, Саск.

7. — Бюкенан (11.00)
14. — Ковалівка (11.00)
21. — Тедмор (11.00)
27. і 28. — Вел. Спов. від 9. рано

о. Н. Буда, Box 49, Бюкенан, Саск.

7. — Шипмен
14. — МекДавол
21. — Самбург
28. — Мітпарк

о. М. Чорній — Принс Алберт, Саск. 799 - 15 Ст. Вест — Тел. 3645

7. — Блейн Лейк
14. — Кридор
21. — Орлів
28. — Угринів

Душпастирство Кридор, Блейн Лейк, Орлів, Угринів, Січ, Саск. — Box 73.

7. — Прудгом
14. — Пітерсон (Велик. Сповідь)
21. — Вонда
28. — Борщів (Велик. Сповідь)

о. Ю. Габрусевич, Box 100 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

7. — Сван Плейн
13. — Ґлен Елдер (Велик. сповідь)
14. — Норквей-фарми (сповідь)
21. — Гаєс (Велик. сповідь)
25. Благовіщення — Норквей-місто
28. — Норквей-місто (Велик. спов.)

о. Володимир Фляк, Тел. 65 — Норквей, Саск.

7. — Вадіна (10.30); Кельвінгтон
14. — Бобулинці, Ватсон
21. — Вадіна (10.30); Розвеллі
28. — Понас Лейк, Нора

о. В. Савчук о. П. Пасічник Box 388 — Тел. 100 — Вадіна, Саск.

7. — Смате
14. — Ланівці
21. — Сокаль
28. — Ланівці

о. Василь Волошин, Box 111 — Альвена, Саск.

7. — Дайсарт
14. — Момарт
21. — Ґренфел
28. — Кендіяк

о. Н. Сидорак — Тел. 7767 1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск.

7. — Рама
14. — Курокі
21. — Рама (сповідь дітей)
28. — Доброводи (27. і 28. спов.)
31. — Інвермей (від год. 3. сповідь)

о. О. Пасічняк — Рама, Саск.

7. — Альвена-місто
8. — Альвена-фарми (Прежд. Дарів)
14. — Єллов Крік
21. — Альвена-місто
28. — Альвена-фарми
(Кожної середи Великого Посту в 9. год. рано: Сорокоусти, в год. 7.00 веч. Хрестна Дорога)

о. Ів. Мак — Box 66 — Альвена, Саск.

7. — Геффорд
14. — Алтикейн (велик. сповідь)
21. — Геффорд
28. — Спірс (велик. сповідь)

Увага. Кожної середи Великого Посту в год. 7.30 веч. Молебень, а кожної пятниці в год. 9.30 Сл. Божа Преждеосвященних Дарів і нагода до сповіді в Геффорд.

о. М. Пилипчук, Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

7. — Радісон
14. — Норт Бетелфорд
21. — Витків
28. — Норт Бетелфорд

о. Б. Бачинський, 1312-106 Стр., Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2731

МАНІТОБА

7. — Россел
14. — Лейкдал
21. — Рутенія
28. — Ангусвил
(Щопятниці і суботи Сл. Б. і парастас за померлих, щонеділі Хрестна Дорога і страстна проповідь в год. 4. попол. в парохіяльній церкві в Ангусвил. Нагода до великодньої сповіді кожного Богослуження).

Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

7. — Розбурн-місто
14. — Розбурн-фарми
21. — Розбурн-місто
28. — Ольга

о. Євген Олійник, Box 145 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

7. — Комарно
14. — Івзуд (Полсон)
21. — Фрейзервуд
28. — Мелеб

о. Володимир Лучків, Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

7. — Вайта
14. — Сандави
21. — Згода
28. — Калженто і Вайта

о. Р. Закревський, Box 17. — Тел. 22. — Вайта, Ман.

ПОДЯКА

О. декан Гр. Овчарик і парафіяни Сифтону, Ман., на поміч Місії в Райкрофт, Алта.

На моє прохання, поміщене в "У. В." минулого року помогти місії в Райкрофт, Алта., що тягнеться 167 миль від Кодіса через Гренд Прері до Давсон Крік, парафіяни Сифтону, Ман. зложили $83.45, а то: 50 осіб по одному долярові, 3 особи по два доляри, дрібними датками $12.45, а Всч. о. декан Гр. Овчарик $15.00. Щиросердечна подяка їм.

Якщо є ще парафіяни в інших місцевостях, що схотіли б помогти добрій справі, то Єпископська канцелярія в Едмонтоні, Алта., прийме ласкаві жертви на цю ціль.

о. М. Оленьчук.

ПОДОВГАСТИЙ ОГІРОК КИТАЙСЬКИЙ

НЕПЕРЕВЕРШЕНИЙ СВОЄЮ СВІЖІСТЮ ТА ЗАПАХОМ

Знаменитий огірок, росте до 2 фт. довгий, а всього 2-3 ц. проміру.

Гладкий, зелений, небагато стрижіння, тугий та свіжий. Майже безнасінна порода. Має ледви кілька зеренець. Росте серед несприятливих обставин. Тому що цей рід огірка має лиш кілька насінь, постачання насіння цього огірка утруднене. Замовляйте насіння завчасу. — **Пачки 20ц. і 60ц. з пересилкою.**

Даром — Книга Насінь та Росад на 1954 рік, 164 стор.

DOMINION SEED HOUSE GEORGETOWN, ONT.

СЕСТРІНОК ПОШУКУЄ СВОГО ВУЙКА ПЕТРА ҐУРБУ, що був приїхав до Канади по першій світовій війні зі села Сколошів, пошта Радимно, повіт Ярослав. Ласкаві вістки прошу пересилати на таку адресу: **JOHN GURBA, 9556 - 103 Ave., EDMONTON, Alta., Canada**

Едмонтон, Алта.

50-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ЛУКАВЕЦЬКИХ

П-во Йосиф і Матрона Лукавецькі

23. січня ц.р. зібрались родина, приятелі і знайомі до залі при 96 вулиці, щоб пригадати п-ву Йосифові і Матроні Лукавецьким, що минає 50 років від часу, як у 1904 р. о. Строцький ЧСВВ поблагословив їх на подружне життя в хаті Підруцьких, родичів пані ювілятки. Син Михайло був господарем прийняття. Перед ювілятами поставили кейк з числом 50. Коло них засіли як дружба п. Крисько, а пані Гевко як дружка. Як вже всі засіли до приготованих столів, господар попросив о. Калужного, пароха ювілятів, щоб провів молитву. По вечері господар попросив о. пароха до слова. Всч. о. Калужний погратулював п-ву Лукавецьким за їх побожне і примірне життя, а особливо за добре виховання 10 дітей: 5 синів і 5 доньок. Також побажав їм доброго здоровя і Божого благословення, і щоб дожили до дияментового свого ювілею. Тоді всі заспівали ювілятам многая літа. Потім кілька слів сказав Гр. Козяк, знайомий ювілятів, ще заки вони побрались. Пан Йосиф прибув до Канади в 1901 р., а пані Матронка зі своїми родичами в 1897 р. Зразу він працював в Алберті, відтак поїхав до Бри. Колюмбії і працював у місті Трейл через 2 роки. Коли п-во ювіляти поженилися, почали фармерувати в околиці Стар. Пізніше взяли гомстед у 1906 р. в теперішній околиці Мирнам і там фармерували до 1945 р. Від того часу проживають в Едмонтоні. Від родини ще промовив сестрінок п. ювілята. Відтак діти принесли дарунки від себе і від гостей. Опісля поділилась з присутніми своїми споминами про ювілятку дружка, а пізніше п-і Зварич з Вегревил. При кінці Гр. Козяк попросив до збірки на пресфонд "Українських Вістей", котрих п. ювілят є передплатником від самих початків. Зібрано $10.65. Опісля розпочалась забава з музикою. Всім жертводавцям щира подяка, а п-ву Лукавецьким бажаю прожити в добрім здоровю на многі літа!

Гр. Козяк.

Дервент, Алта.

ПОШАНА ДЛЯ МАТЕРІ

Сидить п-і Анна Яблонська. Стоять відліва доправа: Тетяна, Настя, Текля і Григор.

Як треба любити свою матір, шанувати її гідність і достоїнство, показали нам діти, внуки і правнуки нашої парохіянки Анни Яблонської. Було це 28. 6. м.р. До Василя Стельмащука з'їхалося багато осіб, бо в його домі велике родинне свято — 86-ті роковини Анни Яблонської. Це прийняття підготовили внуки: Мих. Ярмух, Н. Кобітович і Д. Стельмащук. Жінки заставили столи. До спільного обіду засіли Анна Яблонська та родина. Всч. о. парох Черкавський, вітаючи п. Яблонську з її уродинами вказав на те, що вона гарно виховала своїх дітей. Походить вона зі села Радванці, пов. Сокаль. Звідтам вона приїхала до Канади і тут виховала примірно своїх дітей: Настю Ярмух, жінку Івана; Теклю Ханасик, жінку Йосифа; Тетяну Стельмащук, жінку Василя і Григора Яблонського. Григор — це наш довголітній секретар церковного комітету. Іван Ярмух — це довголітній наш старший брат, Йосиф Ханасик — це довголітній канцелмен, шкільний тростіс і член церковного комітету, Василь Стельмащук — це визначний громадянин і той, що при ньому перебуває соленізантка. До цеї гарної родини належить ще 38 внуків і 70 правнуків. Промовляли ще інші члени родини і всі складали своїй мамі, бабці і прабабці найщиріші бажання і подяку. У дарунку дали гарний фотель. Завершенням почувань усіх приявних було могутне "Многая літа", яке понеслось із грудей переповнених радістю і пошаною до соленізантки. При тій нагоді не забули і за добрі цілі. Іван Федечко та Микола Кобітович перевели збірку, яка принесла $21.85, з чого призначено $10.00 на "Українські Вісті" і $11.85 на церкву в Дервенті. Жертводавцям щира подяка, а п-і Анні Яблонській многая літа!

Гість.

Відновіть свою передплату!

Дервент, Алта.

РОКОВИНИ СМЕРТИ

Проминуло 13 років від дня смерти бл. п. Дмитра Федечка. Не забуває про нього його жінка, тепер Марія Садовська і як попередніх років,

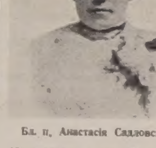
Бл. п. Дмитро Федечко

так і тепер 1. 12. м.р. помянула його Службою Божою. Заупокійну Службу Божу і парастас відслужив Всч. о. І. Черкавський. Відтак відбувся поминальний обід у домі п-ва Йосифа і Марії Садовських. Вони купили хату у місті, де й справили поминки. Честь жінці, що так гарно по християнськи старається допомогти душі свого першого мужа. Переведена збірка дала $13.00. Ці гроші призначено так: $8.00 на "Українські Вісті", $5.00 на церкву в Дервенті. Жертводавцям щира подяка, а покійному Дмитрові "Вічна память".

Учасник.

Садлов, Ман.

В ПЕРШУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ



Бл. п. Анастасія Садловська

15. лютого м. р. упокоїлася в Бозі бл. п. Анастасія Садловська. Ось проминув рік від тої сумної хвилини, як не стало між живими улюбленої жінки та прикладної громадянки. Та про неї не забуває її люблячий чоловік. Спи, дорога Анастасіє, спокійно. Всі, що тебе знали ніколи не забудуть!

Максим Садловський.

Біґґар, Саск.

ВІДЗНАЧУВАННЯ СВІТЛИХ РОКОВИН

22. 11. м.р. відправив у нас Службу Божу о. В. Івашко зі Саскатуну, до якої співав катедральний хор під управою інж. Е. Зарицького. По відправі відбувся обід, а відтак концерт, яким ми вшанували Листопадові Роковини, 700-річчя коронації короля Данила і заложення Львова та річницю смерти Митрополита Анд. Шептицького. Концерт започатковано піснею "Ой, у лузі". Вступне слово сказав п. С. Воробець, а доповідь о. В. Івашко. Дальше хор відспівав кілька пісень. В черговій точці виступили діти з деклямаціями. Деклямували: Л. Кузь, В. Римишило, Е. Чорняк і К. Чорняк. По тій точці п. Малко зі Саскатуну заохочував нас до дальшої жертвенности і праці для нашої церкви, яку ми почали будувати. Кінцевою точкою була пісня "Гей, ви Стрільці Січовії". Кінцеве слово мав п. В. Дробот. Опісля п. К. Осташевський подякував в імені парохії гостям зі Саскатуну за їх труд і влаштування такої імпрези, яка на довші часи останеться гарним спомином. Присутні зложили $15 на інвалідів. Офіційну частину закінчено відспіванням українського і канадійського національного гимнів.

Учасник.

Роркетон, Ман.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ П-ВА М. і П. ВАВРОВИХ

14. 11. м.р. відбувся в Роркетоні ювілей 25-річчя подружжя п-ва Микови і Парані Ваврових, що прибули поверх 20 років тому до Канади і фармерують. Господарем був п. Мих. Шміґельський та Ів. Дідичук. Ювілятам вручили срібне столове начиння. По відспіванні многоліттєвія, п-во Ваврові подякували за такий гарний дарунок і память про них. П-во Ваврові є примірними фармерами і добрими членами української католицької Церкви. З нагоди цього ювілею п. Дм. Шміґельський перевів збірку, що принесла $17.80, з чого призначено $12.50 на викінчення церкви в Роркетоні, а $5.00 на "Українські Вісті". Всім жертводавцям щира подяка, а п-ву Вавровим многих літ і діждатися золотого ювілею.

Дмитро Шміґельський.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Торолд, Онт.

ІМЯНИНИ О. ПАРОХА

В неділю 20. 12. м.р. парохія відсвяткувала традиційне свято св. о. Миколая. На свято запрошено о. ігумена Марка Стека, настоятеля ОО. Студитів, який відправив співану Службу Божу і виголосив принагідну проповідь.

По Службі Божій, жіноцтво з Ліґи УКЖ при парохії дало обід з нагоди імянин нового пароха, о. М. Сірого. В часі обіду виголошено багато промов. З гостей промовляв о. ігумен М. Стек. Також промовляв гість з Торонто п. І. Витрикуш, загально знаний український католицький діяч з молодшої ґенерації. Промовляли і складали бажання також знайомі і приятелі з кол. парохій о. М. Сірого у Західній Канаді, з Манітоби й Саскачевану, що їх велике число прибуло з Заходу на Схід Канади.

Промовляли і близькі односельчани о. М. Сірого з рідних сторін. В часі тих промов вложено дар любови Всч. о. Сірому з нагоди його імянин і перебрання ним душпастирства в новій парохії.

Всч. о. парох зложив щиру подяку управі парохії за приготування гарного прийняття для всіх з нагоди храмового свята, іменин о. пароха та подякував всім за побажання і жертви у формі дару любови. Рівнож зложив подяку Впр. о. ігуменові Маркові, що прибув на цей день до нашої парохії з релігійною послугою. При тому о. Сірий сказав присутнім про ОО. Студитів, їх велику працю для українського народу в старому краю та про майбутню працю згаданих Отців у Канаді, після чого завізвав, щоб зложили свої лепти для цих ревних слуг Божих, що напочатку свого прибуття до Канади, мають чимало турбот. Всі охоче зложили свої щедрі лепти і вручили гарну грошеву суму о. Маркові, котрий щиро подякував і заявив, що Отці і Братя Студити винагородять всім жертводавцям своїми щоденними молитвами.

Присутні були раді, що так гарно відсвяткували свято св. о. Миколая.

Федора, Алта.

ПОДЯКА

Почуваюся до милого обовязку подякувати моїм сусідам за відвідини підчас моєї недуги, що тривала поверх 3 тижні. Дорогі Сусіди! Мені все здавалось, що Ваша промова мене привела до здоровя. В першій мірі щиро дякую нашому парохові о. Б. Лозинському за спільну з вірними молитву і тим всім, що мене відвідали, саме: п-во Остапович, С. Стецик, П. Кілярський, Реник, С. Дацик, Д. Шаларовський, В. Кілярський. Хай Всевишній надгородить всіх за те.

Сем Нагірняк.

Гіллярд, Алта.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

6. 11. м.р. відбулося вінчання п. Франка Андрухова з п-ою А. Нагаєвською в церкві св. Петра і Павла в Мондері. На це торжество приїхала родина і знайомі. Родичі молодого — це гарна, католицька родина,

П-во Ф. і А. Андрухів

що мешкає в Гіллярд на фармах і належить до церкви св. Івана Хрестителя. Вони щедрі і жертвенні. Мама молодого є довгі роки старшою сестрицею. Родичі молодої мешкають у Гіллярд-місті, де держать пошту. На весільну гостину, що відбулася в місцевій гостині, прибуло багато гостей. Коли всі засіли за столи, тоді о. Храплевий ЧСВВ провів молитву і сказав гарну науку про велич подружжя. Говорив теж о. Пшиженяк. Господарем був п. Волод. Юрковський. З нагоди цього весілля зібрано $7.00 на "Українські Вісті". Молодятам бажаємо багато щасливих літ і складаємо щиру подяку жертводавцям.

Гість.

Нортерн Веллій, Алта.

ПОМИНКИ

Стараннем п. К. Заровного та його родини відбулися 26. 10. м.р. поминки в річницю смерти і похоронів бл. п. Розалії Заровної. У церкві св. Івана Хрестителя в Нортерн Веллій відслужив наш о. парох заупокійну Службу Божу з парастасом. На ній були родина, багато приятелів і знайомих. По Службі Божій відбувся поминальний обід у домі К. Заровного. Тут о. парох згадав бл. п. Розалію і щиро подякував її мужові, дітям і родині, що не забули за ту, яка була для них усім. В часі обіду присутні не призабули на добрі цілі і перевели збірку, що принесла $31.75. Збирали Василь Трефяк і Павло Ружицький. Розділено: $10.00 на "Українські Вісті", $10.00 на церкву в Дервенті, $5.00 на церкву в Нортерн Веллій і $6.00 на сироти. Жертводавцям щира подяка, покійній Розалії вічна память. Жертвували: $5.00 К. Заровний, $2: Н. Гайнемен і Дж. Заґівний; по $1: Ф. Зарівний, Ф. Монета, Г. Твердохліб, Г. Палінка, С. Євчин, П. Зарівний, В. Круцік, М. Зарівний, Ф. Максимець, И. Кузик, Л. Зарівний, Марія Монета, И. Зарівний, С. Ружицький, Р. Петровський, о. Черкавський, К. Зарівний, А. Зарівний, П. Ружицький і В. Трефяк; 75 ц.: Вол. Зарівний; по 50 ц.: Михайлина Стецько, Пар. Ружицька, Марія Стецько і Марія Дацик.

Присутній.

Нортерн Веллій, Алта.

40-ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖНЬОГО ЖИТТЯ

27. 6. м.р. відбулося у нас гарне родинне торжество. П-во Семен і Федора Євчин святкували свій 40-літній ювілей подружнього життя і переносилися на дальший побут до Елк Пойнту. Гості зібралися у домі Е. Зарівного і відтак поїхали до хати п-ва Євчинів. Наші жінки застелили столи і порозкладали привезену поживу зі собою. Почалася гостина. На почесному місці посадили ювілятів. На їхніх грудях пишалися букети квітів, що їх причепили дружби і дружки, які засіли по боках. Промовив о. парох. Він вказав на великі заслуги п-ва Євчинів для нашої Церкви і для українського загалу. Не було, здається, такої відправи в нас, щоб на ній бракувало ювілятів. П. Семен Євчин був та є дотепер старшим братом при нашій церкві. Його жінка старшою сестрицею. Він першим приїздив до церкви, приготовляв усе до Служби Божої і потім услугував при престолі. Обидвоє ювіляти часто відбували сповідь і приймали св. Причастя. Жертвенність на церковні чи народні цілі була у них велика і можна їх поставити за приклад. До священиків відносилися з великою прихильністю, давали їм підтримку й удержання у свому гостинному домі. Щира подяка належиться ювілятам від усієї нашої парохії за їх щирі і повні жертвенности услуги для нашої церкви і парохії. У дальших словах побажав о. парох діждатися в щасті і здоровю золотого ювілею. Відтак були ще промови від родини, сусідів і приятелів. Накінець вручили їм як доказ вдячности гарний дарунок. Переведена збірка дала $19.00, що її розділено: $10.00 на "Українські Вісті", $9.00 на церкву в Нортерн Веллій. Жертводавцям щира подяка, а п-ву ювілятам "Многая літа!"

Гість.

Дервент, Алта.

СВІЖА МОГИЛА

Бл. п. Григорій Трачик

10. 11. м.р. помер у лікарні в Вермільон, Алта., бл. п. Григорій Трачик, прийнявши св. Тайни з рук о. Черкавського. Він прожив не цілих 74 роки. Походив з села Радванці, пов. Сокаль, Зах. Україна. До Канади приїхав у 1907 р. з жінкою Теклею і сином Михайлом та осів на гомстеді 5 миль на захід від містечка Дервент, куди переїхав жити на постійне 8 місяців перед смертю. Був членом парохії св. Вознесення недалеко Дервенту, яку помагав будувати і в котрій служив священикові при престолі підчас Служби Божої і був постійно в парохіяльному комітеті.

В червні м.р. діти справили свому батькові і мамі 50-річний ювілей їх подружжя. Бл. п. Григорій полишив у смутку жінку Теклю, 5 синів: Михайла, Василя, Івана, Петра і Стефана, дві замужні доньки: Анну Кізяк і Марію Поляківську. Всі його діти були виховані в релігійнім дусі, всі належать до католицької Церкви і тепер фармерують. Полишив також 20 внуків і 3 правнуки.

Похорон бл. п. Григорія відбувся 13. 11. при участі родини і сусідів. Співану Службу Божу і парастас відправили о. Черкавський та о. Малий. На поминальному обіді в домі Василя Трачика була збірка, якою зайнялися Григорій Личак й Іван Журба. Вона принесла $41.60, з чого на "Українські Вісті" призначено $10.00, а $31.60 на церкву в Дервенті.

Присутній.

ПОДЯКА. Щиро дякуємо всім з родини і сусідам, що взяли участь в похороні і склали жертву Служб Божих за нашого дорогого мужа і батька. Особливо дякуємо оо. Черкавському і Малому за відслуження похоронних Богослужб і поминальну проповідь. Нехай Господь Бог винагородить всім стократно.

Вдова Текля, сини і доньки.

Новий Київ, Алта.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ ПОДРУЖЖЯ

П-во Андрій та Анна Якимець (Власність ювілятів.)

15. 11. м.р. п-во Андрій та Анна Якимець з Нового Києва, відзначили 25-літній ювілей свого подружжя. З тої нагоди діти і родина влаштували несподіванку для ювілятів і справили їм "силвер сет". Господарем був швагер ювілятів п. Дмитро Чапельський. Дарунок вручила Емілія Бредша, донька, яка була головною ініціяторкою несподіванки. П. Микола Якимець, батько ювілятів і многозаслужений піонер з Нового Києва, зложив від себе і своєї дружини батьківські бажання і благословення. Батьківські бажання ювілятам висловила теж батько пані Якимець. При кінці говорив о. Є. Химій ЧСВВ.

П. Дмитро Чапельський зайнявся збіркою на пресу, з чого на "Українські Вісті" вплачено $21.60. Гості і родина при співі пісень весело провели по-обідову пору в хаті дорогих ювілятів.

Ювіляти є дітьми багатозаслужених піонерів в новокиївській парохії. З гордістю можемо сказати, що п-во Андрій та Анна Якимець задержали те все, що родичі вщепили в їх серце. Вони теж стараються передати ті надбання своїм дітям. Тому бажаємо їм обильности Божого благословення і щасливо дальше жити в подружньому житті.

Гість.

Дайсарт, Саск.

СВІЖА МОГИЛА

26. 12. м.р. у нашій парохії відбувся похорон Григорія Були, котрий помер у Віндзорі. Його спровадили до Дайсарту сестра Марія Качмар і

Бл. п. Григорій Була

доньки та поховали на цвинтарі, де тепер спочивають два брати Йосиф і Григорій. Похоронні Богослуження відправив Всч. о. Сидорак з Ріджайни. На поминальному обіді, що його приготовила сестра Марія, п. Дм. Кулинич перевів збірку на католицьку пресу, з чого переслано $5.50 до Йорктону і $6.00 на "Українські Вісті". Хай буде легкою бл. п. Григорієві канадійська земля!

Едмонтон, Алта.

З ПОМИНОК НА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"

Бл. п. Євдокія Берніє

В суботу 13. 2. ц.р. відбулося поминальне Богослуження за спокій душі бл. п. Євдокії з Глушаків Берніє, що померла нагло на удар серця 12. лютого 1953 р. В церкві Пресв. Евхаристії в Північнім Едмонтоні відслужив співану Службу Божу, а відтак парастас за душу Покійної Всч. о. В. Левицький. На Богослужбі був приявний чоловік Покійної, її родина з Едмонтону та Іннісфрі, приятелі та знайомі. Після Богослужби відбувся обід в домі А. Глушак, братової бл. п. Євдокії. В часі обіду на заклик п. Е. Марковича приявні зложили $15 на "Українські Вісті". Жертводавцям щира подчка, а пок. Євдокії вічна память!

Портедж ля Прері, Ман.

ПОХОРОН ПІОНЕРА

21. 1. ц.р. упокоївся в домі свого зятя п. Марка Кіся, бл. п. Кирило Строць в 74 році життя, прийнявши св. Тайни. В смутку і горю залишив свого зятя Марка і доньку Михайлину, при котрих проживав від часу смерти своєї жінки Марії. Кирило Строць приїхав був до Канади в 1904 р. з села Мухавка, повіт Чортків. Тут працював переважно на залізниці аж до 65 року життя.

Він був вірним сином своєї церкви. Коли будували в Портедж ля Прері сьогоднішню величаву церкву, то був одним з тих піонерів, що тоді багато коло неї напрацювався. Попередніми роками сповняв службу старшого брата. Він теж цікавився товариським життям, належав до читальні Просвіти, парохіяльного Дому, БУК і Місійного Товариство св. Йосафата.

Похорон відбувся в церкві Успення Матері Божої в Портедж ля Прері 23. 1., при численній участі родини, приятелів, знайомих і людей з дальших сторін, хоч тоді було дуже зимно. Похорон і співану Службу Божу відправили о. А. Фик та о. І. Шолдак з Ніпави. По похороні родина покійного запросила всіх до парохіяльної залі на поминальний обід. При цій нагоді п. Марко Кісь, що займався похороном і старався, щоб тестя поховати якнайкраще, зложив $5.00 на пресфонд "Українських Вістей".

Учасник.

ПОДЯКА. Горем прибиті по втраті нашого батька, цею дорогою складаємо сердечну подяку Всч. отцям А. Фикові та о. І. Шолдакові за похоронні відправи і прощальне слово. Дякуємо всім тим, що дарували квіти, несли домовину, послужили своїми автами і паням за приготування обіду. Дякуємо стрийкові п. І. Строцень зі Сторджис, Саск., теті Стороженській та синам Павлові і Михайлові, які прибули з Ріджайни, щоб віддати останню прислугу нашому батькові.

Донька і зять М. М. Кісь

Торгилд, Алта.

СРІБНИЙ ЮВІЛЕЙ

П-во М. і С. Кордибан серед внуків

14. 11. м.р. вечором прибув гурт парохіян, сусідів приятелів до дому п-ва Михайла і Стефанії Кордибан, щоб привітати їх з 25-річчям подружнього життя. Найперше промовив Всч. о. П. Іванець і пояснив гостям великий день 25-літнього ювілею. Гості відспівали многоліттєвія ювілятам. До гарно прибраних столів засіли п-во Кордибани з дружбами і всі гості. Господарем був п. Ст. Бутковський. Гостину розпочато молитвою "Отче наш". Зібраних гостили діти, які прибули, щоб вшанувати своїх родичів і звеличати їхній день. Гості забавлялися весело при музиці і співах. При кінці гостини до ювілятів промовив о. парох, згадуючи як то скоро переходить 25 років подружнього життя в згоді любові та побажав, щоб їм Господь допоміг діждатися справляти золотий ювілей. Опісля Ст. Бутковський згадав ті часи, які пережили ювіляти і вручив їм дарунок від дітей (хромовий стіл і крісла) і два гарні дарунки від гостей. Зворушені п-во Кордибани дякували о. парохові за промову, гостям і дітям за дарунки. З тої нагоди жертвовано $12.00 на пресовий фонд "Українських Вістей".

Присутній.

Равнд Гил, Алта.

СВІЖА МОГИЛА ПІОНЕРКИ

Рознеслася сумна вістка в околиці Коперник про те, що 17. 1. ц.р. не стало між живими Анни Макаровської на 87 році життя. Вона померла в лікарні св. Марії в Кемровс, хворіючи вже довший час на недугу рака. Впр. о. В. Гринишин ЧСВВ, парох з Равнд Гил, відвідував її часто та уділяв св. Тайн.

Анна приїхала в 1902 р. з села Балич пов. Мостиська до Канади і разом зі своїм мужем Миколою Крупа й дітьми поселилися на гомстеді в Коперник. Перші роки були дуже тяжкі, але при Божій помочі піонерські часи проминули щасливо. В 1912 р. помер муж Микола, полишаючи Ан-

Бл. п. Анна Макаровська

ну з маленькими дітьми. Але рік пізніше вона вийшла заміж вдруге за Михайла Макаровського, що по смерті своєї жінки теж залишився з дрібними дітьми. Анна виховувала свої і прибрані діти якнайкраще. Вони сьогодні є її прикрасою перед Богом і людьми. В 1943 р. помер на удар серця муж Михайло в 72 р. життя. Від тоді Анна проживала при дітях аж до послідної хвилини свого життя. Тепер полишила в смутку 11 дітей, 30 внуків, 44 правнуків і одного пращура.

Похоронні Богослуження відправив 20. 1. Всч. о. Дм. Базюк, парох Голден, і виголосив прощальне слово. Тіло поховано на цвинтарі Вознесення поруч церкви в Коперник. Похороном зайнялися Іван і Анна Стрільчук, наймолодша донька покійної Анни, що мешкає в Равнд Гил. Підчас похоронного обіду була збірка на "Українські Вісті", що принесла $11.40. Жертвували по $1.00: Андрій Пазюк, о. Дм. Базюк, Андрій Макаровський, Теодор Макаровський, Григорій Ярема, Павло і Філько Стрільчук, Михайло Нагірняк, Розалія Макаровська і Микола Марко; по 50 ц.: Іван Стрільчук і Стах Крупа; Вол. Орчеський 40 ц. Жертводавцям щира подяка, а бл. п. Анні вічна память!

А. П.

ПОДЯКА. Господь післав важкий хрест. Ми втратили дорогу маму і бабку. Складаємо щире спасибі всім тим, що відвідували хвору в лікарні св. Марії в Кемровс, дякуємо Впр. о. В. Гринишинові за відвідування і Всч. о. Дм. Базюкові за відслуження похоронних обрядів і прощальну проповідь, як теж усім, що жертвували на Служби Божі за спокій душі бл. п. Анни, дякуємо Сестрам і норсам і всім, що прибули на похорон. Хай всім за щире серце добрий Господь заплатить!

Горем прибиті діти, внуки і правнуки.

Коли хочете купити або продати хату, бизнес або фарму,
звертіться до найбільшої фірми в Едмонтоні

Melton Real Estate Ltd.
HEAD OFFICE 10154-103 St. — Ph.: 42181
or Boulevard Branch
9570 - 111 Avenue — Edmonton, Alberta
Ph.: 782457 & 782458

Ми забезпечимо від вогню вашу хату, одяг та меблі та ваше авто чи трок від випадку.
Зайдіть до нас, а ми радо дамо всякі інформації про купно, продаж, обезпечення та все, що вас цікавить.

NICK SUCHOWERSKY, manager
Res. Phone: 20691

Чи новий Архиєпископ УАПЦ на сході Канади й Америки?

"Гомін України" з 6. лютого ц.р. приніс вістку про урочисте відкриття парохії УГПЦ св. Андрія Первозванного в Торонті, Онтеріо, на розі вулиць Квін і Брукфелд. Посвячення нової церкви в Торонті довершив архиєпископ Палладій (Руденко), колишній Владика Львівський і Краківсько - Лемківський, і це має велике значення для будучого стану УГПЦ в Канаді. В неділю 7. лютого ц.р. на тому богослуженні були присутні священики: прот. Каленик, прот. Романюк, прот. Йосип Василів, свящ. Миколай Мусій, прот. Михаїл Мигай й прот. Віталій Сагайдаківський. Присутність цих священиків, а особливо приявність серед них прот. Йосипа Василіва і Віталія Сагайдаківського, говорить про щось більше, ніж про звичайне посвячення й відкриття нової церкви на сході. Це посвячення говорить про те, що той відлам УАПЦ, який свого часу був репрезентований митрополитом Іларіоном і мав кілька парафій у Канаді, як: собор св. Покрови у Вінніпеґу, парафії в Ріджайні, Курокі й Торонті, не заник, а проіснував три роки в підпіллі і тепер отверто кинув свій визов церкві митрополита Іларіона. Треба сказати, що архиєпископ Палладій (Руденко) перебуває в єдности з патріярхом Царгороду й не признає УАПЦ та її проводу в Канаді, себто її митрополита Іларіона у Вінніпеґу і його представника архиєпископа Михаїла на Сході.

Архиєпископ Палладій є єдиним представником УАПЦ, що не хоче признавати над собою ніяких зверхників УАПЦ і настоює на те, щоб усі ієрархи УАПЦ приєдналися до царгородського престолу та перестали ширити розкол між собою. По його думці царгородський патріярх єдиний може принести замирення між розсвареними ієрархами УАПЦ. Спочатку здавалось, що митрополит Іларіон і архиєпископ Палладій ішли рука в руку, але від з'їзду УГПЦ в 1951 р. у Вінніпеґу, коли то митрополит Іларіон прийняв вибір на "правлячого єпископа Канади", ці два ієрархи розійшлися і від того часу один одного поборює. Сам архиєпископ Палладій походить із Східної України і за часів Української Народньої Республіки був заступником міністра фінансів, тоді коли проф. Іван Огієнко (тепер митрополит Іларіон) був міністром освіти в тому самому уряді Петлюри. Вони разом знайшлися на Поділлю і потім у Польщі на еміґрації. "Імя Відибіди (Руденко), писав ред. М. Стечишин в "Українському Голосі", напевно ніколи не буде забутим на Поділлю, бо там він поклав велику працю для кооперативного обєднання цілого краю. Ті його великі здібности організаційні проявилися й на Лемківщині, де він організував багато парафій і поширив свою діяльність і на Галичину" (9. 6. 1943).

Можна припускати, що за голосом громади св. Андрія підуть також інші громади й братства, які тепер є в процесі творення. Переважна кількість громадян на сході й у Вінніпеґу, що гуртуються біля нової юрисдикції, походять з третьої еміграції, але серед них є багато також таких, що колись належали до УГПЦ за часів архиєпископа Мстислава, а тепер відмовляють послуху митрополитові Іларіонові і його Церкві. Цю групу репрезентував у згаданім торжестві в Торонті прот. Віталій Сагайдаківський, якого був свого часу спровадив до Канади митрополит Іларіон, а пізніше його відцурався у звязку з відомими подіями в Курокі, Саск. Першим розпочав нагінку на прот. В. Сагайдаківського "Вістник". Редактор "Вістника" кинув цілий ряд закидів проти прот. В. Сагайдаківського. Цей у свою чергу проголосив, що поступування митрополита Іларіона є "неканонічним й неправним", що воно перериває його звязок з константинопольською патріярхією і його доцьогочасним архиєрархічним положенням. Сагайдаківського пізніше побили в церкві в Куроках, Саск. сторонники митрополита Іларіона, і дали привід відомим зі свого великого скандалу подіям у Куроках, про які українська преса в Канаді широко розписувалася та їх таврувала. ("Новий Шлях", 27. 5. 1953 р.).

Бачимо, як на наших очах одні церкви УАПЦ розпадаються, інші наново формуються. Все це через те, що в їх формованні й організації і в наладнанні зорганізованого єпископату не стосуються методи "доцільні й розумні", які подавали за часу творення Української Республіки й Держави проф. Олександер Лотоцький й проф. Зіньківський (Історія Української Церкви, Проф. Д-р Н. Василенко-Полонська, стор. 28-34).

Король Генрі VII. винагородив відкривця Канади Джона Кебота в такий спосіб, що казав виплатити йому 10 ф. стерлінґів. Тепер 10 фунтів стерлінґів рівняється коло 30 дολярам.

Вісті з Едмонтону

ДРУЖНЯ ЗУСТРІЧ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ МОЛОДІ

Присутні були: Преосв. Кир Ніль Саварин, о. д-р В. Лаба, Ген. Вікарій, Впр. о. Б. Слобода ЧСВВ, духовний асистент Єпархіяльної Управи УКЮ, о. д-р П. Градюк, духовний асистент Єпархіяльної Управи ЛУКЖ, о. Д. Грещук, парох з Калдер, о. П. Мойсюк, парох з Меннінґ, М. Боднар, голова Всеканадійської Управи УКЮ, Я. Прийма, голова Єпархіяльної Управи УКЮ Зах. Канади, п-і Г. Боднар, п-во Ґардзилевичі, В. Ґуберський, Е. Козяк, Е. Котеляк, А. Томяк, Л. Цимбалістий, Б. Леськів, М. Гавриленко, К. Леськів, М. Бунь, О. Скублений, М. Процьків, Л. Рута, Л. Гевко, Д. Дібський, Й. Білик, З. Візнюра, Л. Сосник, В. Байрак, Й. Байдужа.

Дня 4. лютого ц.р. відбулося в домівці УКЮ при катедральній церкві св. свящм. Йосафата дружня зустріч УКЮ. Організаторами зустрічі були члени Єпархіяльної Управи УКЮ Західної Канади з п. Я. Приймою у проводі.

Присутніх було 30 осіб, а господарем вечора був п. Я. Прийма. Він від усіх присутніх привітав Достойного Гостя Владику Кир Ніля, а від Єпархіяльної Управи УКЮ подякував гостям за участь у зустрічі. Господар вияснив ціль зустрічі і користи з неї для організаційного життя УКЮ в Західнім Екзархаті. Того рода імпрези причиняються значно до взаємного пізнання та виміни думок, а вслід за тим й до посилення та поширення діяльности організації.

Приємна обстановка домівки Юнацтва гармонійно доповнювала симетрично розставлені столи і багате накриття на них. Китиця рож, свічки у срібних ліхтарях, елегантні візитові карточки і чемна обслуга лише підкреслювали тонкість смаку і хист організаторів і організаторок зустрічі.

Приготуванням вечері-бенкету займалися: п-ни Амвросія Томяк і Кекилія Леськів, обі членкині секції підприємств УКЮ. Діяльно допомогли їм численні пані, парафіянки церкви св. Йосафата.

Під кінець прийняття попрошено до слова Преосвященного Владику. Провідною думкою Достойного Бесідника було подати схему побудови організаційного життя УКЮ в рямцях цілого церковного і національного організму українців у Канаді. Сила організації Католицької Церкви лежить в її цупкій організації. І тому всі організаційні одиниці, все одно чи це поодинокі парафії чи низові клітини католицьких організацій повинні памятати, що вони є складовими частинами великої будови — Єпархії, що її очолює Єпископ. А за тим вони повинні теж щиро з посвятою самолюбства підпорядкуватися ієрархічній зверхності.

Довготревалі оплески виявляли радість присутніх зі заслухання так щирих і повчаючих слів Архипастиря.

Загальне враження зі зустрічі підказує сподіватись, що цьогорічний День Молоді, що його плянує УКЮ на 4-го липня ц.р., відбудеться з величним успіхом, а традиційний Карнавал УКЮ, який цього року відбудеться при співпраці Єпархіяльних Управ БУК і ЛУКЖ, напевно пройде з небувалим тріюмфом.

ВШАНУВАЛИ ПАМЯТЬ ПРЕЗИДЕНТА УНР

Старанням Відділу КУК в Едмонтоні відбулися в неділю 14. ц.м. в залі УНО в год. 8. вечора жалібні сходини, присвячені памяті Андрія Лівицького, президента УНР. Промовляли Кость Теличко і Володимир Скорупський. Ці сходини відкрив коротким словом д-р К. Суховерський. Сцену прикрашував портрет бл. п. Лівицького, роботи мистця проф. Ю. Буцманюка.

ЧАЙНЕ ПРИЙНЯТТЯ ЛУКЖ ПРЕСВ. ЄВХАРИСТІЇ

В неділю 14. 2. ц.р. Відділ ЛУКЖ Пресв. Євхаристії влаштував вдатне чайне прийняття з нагоди дня св. Валентина. В часі прийняття наливали чай чоловіки, голови різних організацій та містоголови церковних комітетів усіх українських католицьких парохій Едмонтону. Гарна погода сприяла прийняттю, на яке прибуло велике число гостей з цілого Едмонтону. Гостей приймали членкині Відділу ЛУКЖ Пресв. Євхаристії під проводом голови Відділу п. Емілії Страшок. Приявні на чайку провели мило пополудне. Управа ЛУКЖ передала чистий прихід з цього прийняття на фонд будови місцевої церкви.

РІЧНІ ЗБОРИ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ КРЕДИТОВОЇ СПІЛКИ

В неділю 31. 1. ц.р. в залі УНДому відбулися чергові річні збори Української Католицької Кредитової Спілки в Едмонтоні. Збори відкрив і ними проводив п. І. Ґулаєць, який на вступі згадав про смерть бл. п. Івана Паснака, довголітнього президента Спілки. Його світлу память присутні вшанували 2-хвилинною мовчанкою. З черги п. Йосиф Волянський відчитав протокол з минулорічних зборів, що його члени прийняли одноголосно без змін. Опісля прийшли звіти. Першим звітував п. Ю. Войтків, голова позичкового комітету. При співпраці членів комітету, в складі пп. Ю. Войткова, П. Грещука та І. Ісаєва, полагоджено прихильно 65 подань на позички на загальну суму $114,000. Всіх подань було 86. З неполагоджених було кілька нереалізованих, а інші через брак відповідного забезпечення.

Другим звітодавцем був п. П. Кулеба, голова контрольної комісії. Він ствердив на основі переведеної провірки Спілки, дбайливе ведення фінансової господарки, касових книг і документів кредитівки та її надзвичайно задовільний поступ.

Пізніше п. М. Богонос, скарбник, подав у цифрах маєтковий стан нашої Спілки охоплений балянсом та рахунками страт і зисків. І так баланс виказує по стороні активів і пасивів такі позиції: Позички $107,715.99, резервовий фонд $1,095.00, устаткування $225.00, внесок на рахунок резерви в централі $2,257.65, рахунок централі $19.23, рахунок каси $11,245.91. Разом $122,558.78; Пасива: рахунок уділів $108,302.00, вірителі $7,500.00, забезпечення резервованого фонду $2,713.51, нерозділений зиск $4,043.27. Разом $122,558.78.

Кредитівка придбала в звітовому році поверх $5,000 за рахунок відсотків з чого 20 проц. призначено до запасного фонду, а решту на внесок звітодавця ухвалено розділити як дивіденду членам в висоті 4 проц. на один уділ. До кожного звіту члени забирали слово чи то у формі запитів, чи доповнень. Відповідали шановні звітодавці, та предсідник зборів.

Черговою точкою денного порядку був доповняючий вибір членів дирекції, контрольної комісії і позичкового комітету. Згідно внеску номінаційної комісії, що його збори одобрили в склад дирекції увійшли такі панове: П. Скрипник, І. Ґулаєць, М. Богонос, О. Жарський, П. Свист, Т. Шарун та Е. Томик. Позичковий комітет: Й. Лазаренко, Ю. Войтків та І. Ісаїв. Контрольна комісія: П. Кулеба, І. Хома та Й. Волянський.

Варто відмітити, що ходові нарад зборів прислухувався президент Централі Кредитових Спілок п. О'Брайн, який в кінцевім слові заохочував присутніх ставитись з повним довірям до самої Спілки та її завідуючих органів. Вони з пожертвуванням часу і труду ведуть з належним знанням це фінансове підприємство. По закінченні офіційної частини зборів п. предсідник закрив їх. Тоді шановний гість висвітлив присутнім цікаву фільму про завдання і поміч кредитових спілок для суспільства.

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ВІДДІЛУ БРАТСТВА СВ. О. НИКОЛАЯ

Наші загальні збори відбулися 14. 2. ц.р. в залі Українського Народнього Дому в год. 3. пополудні, на які прибули члени і декілька гостей. П. Т. Шарун, голова Відділу Братства св. о. Николая, відкрив ці збори молитвою і просив вшанувати память померлих членів і память членаосновника бл. п. Івана Паснака, що помер у звітовому році. Відтак попросив членів Управи здавати свої звіти. П. О. Прийма, рекордовий секретар, прочитав звіт з попередніх загальних зборів, який прийнято без поправок. П. Григорій Демків, фінансовий секретар, говорив, що у Відділі осталось ще 24 члени-основники і 65 заасекурованих членів. Загальний прихід виносив $2,415.40, розхід $2,286.58. На внесок п. М. Андрієва та О. Жарського звіт прийнято без змін.

На 1954 р. вибрано нову Управу в такому складі: голова: Т. Шарун; заступник: В. Смолик, рекордовий секр. О. Прийма, фінансовий секретар Гр. Демків, касієр Ів. Червоняк; Контрольори: М. Андріїв, Ів. Приступа, П. Сміхура. Опікуни хворих: п-і А. Поспіх і О. Прийма; капітан: Ол. Жарський, хорунжий: І. Яремко.

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ РІДНОЇ ШКОЛИ

21. 2. ц.р. відбулися загальні збори комітету рідної школи в год. 3. пополудні в залі УНДому. Зборами проводив п. Ів. Мутал, секретарював п. Б. Буцманюк. З навчання в рідній школі користає цього року 98 дітей, які поділені на 3 групи вчаться рідної мови тричі в тиждень. Школу ведуть Сестри Служебниці. Рідній школі допомагає УНДім в Едмонтоні оплачуючи $120 місячно вчительські сили. Цю суму частинно покривають оплати родичів, які у звітовому році зложили $710.

В дискусії забирали слово: Іван Пшоняк, Костів, Ів. Романків, М. Ковалюк, О. Прийма, п-і О. Трач і о. ігумен Б. Слобода ЧСВВ. Дискусія велася головно над тим, як помогти нашим дітям, що ходять до інших сепаратних шкіл, користати з науки в рідній школі. П. О. Прийма, голова УНДому, заявив, що Управа збільшить свою поміч школі, щоб тільки вона могла успішніше працювати. Управа УНДому призначила нові фонди на книжки до бібліотеки, а між тим теж на закупно книжок для дитячої бібліотеки. Впр. о. ігумен запевнив, що парохія зробить всі старання, щоб рідна школа якнайкраще розвивалася. Ів. Романків піддав думку, щоб при Комітеті рідної школи працювала окрема педагогічна рада. По закінченню цікавої дискусії, приступлено до вибору нової Управи в такому складі: Іван Мутал — голова, Микола Ковалюк — заступник, Богдан Буцманюк — секретар, Стефанія Кіт — скарбничка. Члени Комітету: Євгенія Шендюк, Ольга Трач, П. Дацишин і Ів. Пшоняк.

Іван Филипчак і Іван Зубенко. (42)

Княгиня Романова

ІСТОРИЧНА ПОВІСТЬ З ПОЧАТКУ XIII. СТОРІЧЧЯ

РОЗДІЛ XVIII.
Утеча до Сендомира

Дядько Мирослав виїхав з Данилком, перебраний за ремесника німця. Обидва сиділи на конях, їхали поволі, прямуючи до берестейської брами.

Сторож сидів при цій брамі і дрімав спокійно. Почувши тупіт коней, він наблизився до подорожніх, зняв шапку, поклонився їм і спитав:

— Куди Бог провадить під ніч?

— По шкіру, — відповів Мирослав.

— Щасти Боже! — сказав сторож.

— Дай Боже! — відповів Мирослав.

І поїхали далі, а сторож за ними запер браму.

Тимчасом о. Юрій, княгиня Романова, зоста й кормилиця з Васильком вийшли осторожно в княжий сад, ніби на прохід. Зоста й кормилиця вернулися ще в кімнату і через вікно подавали о. Юрієві клунки, щоб не збудити підозріння непевних княжих слуг. Голосно розмовляючи, ходили трохи по саду і так дійшли до знаної о. Юрієві діри. О. Юрій відвалив камінь і сам перший пересунувся легенько через діру на другу сторону муру. Потім подали йому Василька на руки. Василько, загорнений в теплий одяг, пересунувся легенько через діру; за ним перейшла княгиня, відтак зоста й кормилиця.

Небавом учули, що хтось їде на конях. З перестраху подумали, що це певно погоня за ними.

— Все пропало... — подумала княгиня. — Невже тайна відкрита? Невже нас повернуть до города й видадуть Ігоревичам?

Холодний піт облив чоло княгині.

Коні наближалися. От звільнили кроку і їздці станули перед княгинею: це були Мирослав і Данилко.

Княгиня легко відітхнула.

Ніч темна, хоч око виколи. Опинилися в чистому полі... Куди його їхати? Де подітися?

— Їдемо до польської границі, — сказала рішуче княгиня Романова, — щоб лиш видертися з цього пекла. Там нас Ігоревичі не сміють напастувати...

На одного коня сіла княгиня з Данилком, на другого — зоста з Васильком. О. Юрій тримав узду одного коня, Мирослав другого, в середині йшла кормилиця. Вийшли на захід, рахуючи по вікнах княжого терему.

Так ішли і їхали цілу ніч дідичі Галицько-Володимирського Князівства, сини "Самодержця всеї Руси", до границь чужої держави, де батько їх знайшов передчасну смерть.

— — — — — — — — —

Їдучи, наші втікачі-сироти оминали людські оселі, перейшли коло Устилуга, оминули Городло і над раном спочили під якимсь гірським хребтом, ніби то якимсь холмом.

Змучені страшно жінки й діти поклалися на голій траві і міцно позасипляли. О. Юрій пильнував коней та уважав на сплячих, а Мирослав пішов розвідатись, де вони властиво є — чи не змилили в ночі дороги і чи далеко звідти до Сендомира.

Незадовго Мирослав побачив селянина з косою, який ішов у поле.

— Здорові були, дядьку! — привітав його Мирослав.

— Добрий день... бояриче... — якось нерішуче відповів смерд, оглядаючи зі здивуванням Мирослава.

— Звідки ви? — запитав Мирослав.

— А он з Комова...

— Овва! То ми замість на Грабовець заїхали аж он куди. То ми завдали собі кілька годин зайвої дороги...

— А чи далеко путь держите, бояриче? — запитав і селянин.

— На Сендомир.

— То так... дійсно... треба на Грабовець...

— Чи не згодилися б ви, дядьку, відвезти мене і ще кілька осіб до Сендомира?

— Та чому ні... Тільки... коні в мене змучені...

— Маєте дві гривні срібла, коли до вечора доставите нас до польської границі.

— Та вже добре... годжуся... Коні в мене добрі... Віз кований... То прошу милостиво піти зі мною...

Мирослав, приїхавши з кіньми, застав жінки й діти ще сплячими, а о. Юрій пас коні. Обидва придивлялися, як солодко спали на твердій землі сини "Самодержця всеї Руси" та їх великоможна мати.

Пробудившися, княгиня Романова злякалася — де вона знаходиться; але хутко прийшла до себе і подивилася на свої діти. Пізнала й своїх ангелів-охоронителів: о. Юрія та Мирослава і побачила добрий великий віз із дужими кіньми.

Часу не можна було гаяти — за ними могла гнати погоня. Тож жінки хутенько посідали на віз, взяли на руки сплячі діти, а о. Юрій і Мирослав посідали на коні верхи, і всі вихром рушили в дальшу дорогу.

Так їхали до полудня.

Заїхавши на досить високий горбок, побачили поперед себе село. Праворуч від села виблискував на сонці якийсь маленький потічок, що протікав багнистою рівниною і губився десь у ліску, пару хвилин ходу від села. Ліворуч від села йшли поля, на яких лиш де-не-де стояли полукіпки.

— Грабовець.., — сказав візник, показуючи батіжком на село.

— А ну, зупиніть коні... гукнув до нього Мирослав.

Коли він станув, о. Юрій і Мирослав, прикладаючи руки до очей, почали вдивлятися вперед.

— Здається, в селі якийсь рух.. Я бачу якихсь вершників, — сказав Мирослав.

— І мені здається, що там хтось є, — підтвердив о. Юрій.

— Може по нас? Я нізащо не хочу ні з ким здибатися! Хто його знає, що вони за люди?... — сказала княгиня.

— Може то смерди поприїздили з поля? — вставила свою здогадку зоста.

— Ні, ніби зброя злищить до сонця... — пояснив Мирослав. — Певно, вої...

— Ну, то кажіть, чоловіче добрий, як нам оминути село? — запитала візника княгиня.

— Коли великоможна пані хочуть оминути, то не інакше, як через ліс... Я тут знаю одну доріжку, що її товар протоптав, а потім нею їздили з Грабівця по дрова до лісу.. Я ніби то тутешній, але замолоду пішов у прийми до Комова та там і господарював... То може ще й тепер та дорога є!...

— То їдемо зараз же до лісу... — сказала княгиня.

— Там можемо й пополуднувати... — додав Мирослав.

Селянин звернув праворуч на пільну доріжку і за кілька хвилин віз віхав під тінь лісних дерев, серед яких найбільше було помітно грабів і беріз. Тут на полянці станули на попас. Коні скубали смачну свіжу травицю, а вельможні подорожники їли самий хліб, бо навіть молока було так небагато, що вистачило хіба тільки для дітей.

Відпочивши, поїхали далі. Доріжка ставала чимраз вужча й дикіша. Інколи перетинали її малі потічки, через які селяни поробили примітивні містки з патиків і хмизу...

— Оце найбільш небезпечне місце... — сказав селянин. — Тут по обох боках дороги вікна... Ач, які зелені... наче галявинки... А ступи туди — затягне, і ніяка сила не врятує... Скільки тут худоби загинуло!

Дійсно, подорожні почували, як їхній віз наче колисався. Але за кілька хвилин виїхав на твердіший ґрунт. Далі ще кілька разів наїздили на багнисті місця, але щасливо їх минали. Нарешті селянин звернув ліворуч і просікою виїхав на узлісся.

— Уже... минули... Тепер знову можемо виїхати на шлях... Тут уже й границя недалеко.

Всі обернулися ліворуч і побачили позаду Грабовець.

— Ну, слава Богу... Тепер гоніть швидше до границі... — сказав о. Юрій.

Селянин гукнув на коні, і вони знову рванули наперед.

(Далі буде)

З НОВИХ ВИДАНЬ

Календар "Голосу Спасителя" на рік 1954. Йорктон, Саск.

Календар "Просвіта" на рік 1954. Стор. 160. Накладом Українського Т-ва "Просвіта" в Арґентині, Буенос Айрес.

ДОРОГІ ПОБРАТИМИ УСС-и!

"Пройшли літа кривавої війни, великих змагань, великих радощів, великих болів. Замовкли кріси, заніміли гармати. Та по сьогоднішній день і на майбутнє залишилася невмірущою слава УСС буйного пориву галицької молоді з 1914 р." (З альбому УСС).

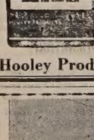
Проминув рік, як в Едмонтоні обєднався гурт кол. УСС в Станиці Братства УСС. Небагато вже остало нас між живими. Але ми переконані, що в Едмонтоні та в Алберті живуть наші побратими УСС-и, які досьогодні ще не зголосилися до нашої Станиці. Тому тепер закликаємо всіх тих кол. УСС-ів, щоб згідно стрілецькому звичаю, зголосилися до Станиці Братства в Едмонтоні особисто або листовно і записалися в члени Братства.

В 1954 р. минає 40 літ від збройного виступу УСС і Головна Рада Братства закликає всіх кол. УСС-ів, де вони не перебували б, гідно відзначити цей ювілейний рік Великого Чину. Тим відзначимо память тисячів Героїв, що своє молоде життя віддали за честь і волю України.

Дорогі Побратими УСС — відізвіться!

Управа Станиці Братства УСС в Едмонтоні:
Юліян Буцманюк, голова
11246-95 А Стр., Едмонтон.
Іван Романків, секр.

Помагає на Ревматизм



Пощо терпіти болі ревматизму, крижів, рук, ніг, плечей, карку, корчі в ногах, ломбего, застуду горла або грудей, як GREEN OINTMENT усуває їх. Це є знаменитий лік і ми гарантуємо його. Як не поможе, то звернемо Вам гроші. Питайте за GREEN OINTMENT у свого аптикаря або сторника у Вашім містечку. Не за будьте! А як у них нема, то пишіть до нас. Ціна слоїка $1.50 з пересилкою. Потребуємо сторників до розпродажі. Пишіть на адресу:

Hooley Products – 10330-115 St. – Edmonton.

Alice Hotel, Camrose, Alta.

Donald Hotel, St. Paul, Alta.

Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по уміркованій ціні.
ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

МОДЕРНЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
виконує портрети, весільні знимки, великі групи, фотокопії. Крім цього виликує фільми та виконує першорядні кольорові роботи.
ALDERSON PHOTO STUDIO
ІВАН ЮРКІВ, власник.
10269 - 97 St. — EDMONTON, ALTA. — Phone 22829

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:
MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

ВАШІ АПТИКИ В ЕДМОНТОНІ ВІД 1932 РОКУ

Василь Середа, B.Sc.

Виповняємо лікарські рецепти з найбільшою увагою і за умірковано оплатою.

Маємо на складі великий вибір Аптичних Препараторів, Патентовані Медицини й Ветеринарські Ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою.

Степан Середа, PHm.B.

ПОЯВИЛАСЯ І ПРОДАЄТЬСЯ

Нова медицина -- Ana Baume

Кожний дім повинен мати цю чудову масть, вироблену досвідченими аптикарями. Багато людей пробували вже цю масть з дуже добрими успіхами. Ця науково спрепарована масть — **усуває біль** ревматизму, невральгії, біль крижей, сіягики, перестуди грудей, рук, крижей і ніг. Не терпіть довше! Ціна — 2 унції **$1.50; 4** унції — $2.75. Ще нині вишліть замовлення з Моней Ордером або на СОД до:

SEREDA DRUGS LTD. WESTERN PHARMACY

Northgate Bldg., 10047 Jasper Ave. Phone 25398 Edmonton, Alta. або 10310 - 101 St., Phone 22645

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В години смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS

9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633 . Edmonton, Alta

Відділи в таких містах:

Vegreville, Alta., Phone 11 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.

В. М. СМОЛИК, управитель.

КІНЦЕВА ВИПЛАТА ЗА ПШЕНИЦЮ 15. БЕРЕЗНЯ

Оттава проголосила 25. лютого, що Пшенична Рада виплатить фармерам кінцеву суму за пшеницю з 1952-53 збіжевого року коло 15. березня. Виплата буде 9.653 центів (понад 9 і пів центів) за бушель Но. 1. Нортерн і відповідно до цього за інші ґрейди.

В парляменті в Оттаві сказав міністер торгівлі Гав, що продаж пшениці відбувається дуже пиняво і Пшенична Рада не має грошей, щоб зробити частинну виплату за пшеницю з урожаю в минулій осені.

РЕКОРДОВА ШВИДКІСТЬ ЗАЛІЗНИЦІ

Французький електричний потяг зробив 144 милі дороги в одній годині між містами Діжон і Боне, що є рекордовою швидкістю в світі.

НЕПОТВЕРДЖЕНА ВІСТКА ПРО СМЕРТЬ В. СОСЮРИ

Деякі газети подали з Лондону повідомлення московської радіовисильні про смерть відомого українського поета і письменника, автора голосного в останніх роках вірша "Любіть Україну" — Володимира Сосюри. Інші джерела досі не потвердили цієї вістки.

"НЕБІЖЧИК ХОДИТЬ"

У березні минулого року офіціяльно повідомлено Волтера Тартара в Кемден, Н. Дж., що його син Ричард згинув "смертю хоробрих" у Кореї. Його тіло було висланe додому і поховане з усіми почестями. Можна собі уявити несподіванку батька, як він в останніх днях одержав з Ню Йорку телеграму: "Гелов, пап! В четвер буду вдома. Ричард". Населення Кемдену очікує вияснення цієї дивної історії.

Єпархіяльна Управа Ліґи Українських Католицьких Жінок Західного Екзархату

— з а п р о ш у є —

УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО ЕДМОНТОНУ ТА ОКОЛИЦІ ВЗЯТИ УЧАСТЬ В

Дні Українського Музею

що ЙОГО ВЛАШТОВУЄ ЄПАРХІЯЛЬНА УПРАВА ЛУКЖ при співучасті Відділів ЛУКЖ з Едмонтону

в неділю 7. березня ц.р. Початок в год. 2.30 попол.

в ЗАЛІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНЬОГО ДОМУ В ЕДМОНТОНІ

П р о г р а м а :

Привітання гостей та відкриття вистави досі зібраних музейних експонатів п-і МАРІЯ САВЧИКЕВИЧ, голова ЛУКЖ Західного Екзархату.

Підсумки дотеперішньої праці — коротка доповідь п-і АННИ ПРИЙМИ, голови Музейної Секції при Єпархіяльній Управі ЛУКЖ.

ПІДЧАС ВИСТАВИ ЧАЙНЕ ПРИЙНЯТТЯ

ПОКІНЧИВ СТУДІЇ

Д-р Віктор Байрак, хіропрактор

На днях повернувся з Торонта до Едмонтону д-р Віктор Байрак, покінчивши свої 4-річні студії як лікар-хіропрактор.

Д-р Віктор Байрак, це уроженець Едмонтону, син відомих наших громадян Ґреґорія та Емілії Байрак. Нижчу і вищу школу покінчив він в Едмонтоні, почім студіював в Албертійськім Університеті, де одержав диплому B. Sc. з хемії. На дальші студії виїхав він до Торонта, де укінчив їх по 4-ох роках з дуже добрим успіхом. Там відбув і дворічну практику в клініці.

Підчас свого побуту в Едмонтоні д-р В. Байрак брав активну участь у праці Народнього Дому та організації УКЮ. Був також підчас кількох вакацій інструктором українських танків для молоді УКЮ на літніх курсах. За молодших літ був добрим членом Вівтарної Дружини при парохії св. Йосафата в Едмонтоні.

При відїзді з Торонта українська студентська організація "Обнова" при університеті і УКЮ, в-яких він брав діяльну участь, влаштували йому милу несподівану забаву та побажали йому гарних успіхів в його професії.

Д-р В. Байрак відкриє свою практику в Едмонтоні впродовж місяця і буде єдиним українським лікарем-хіропрактором в Едмонтоні.

Гратулюємо д-рові В. Байракові з нагоди покінчення студій і бажаємо йому якнайкращих успіхів у його професії.

Загальні збори в Кукс Крік

Річні збори Українського Запомогового Братства св. Николая, Відділу 5 в Кукс Крік, Ман., відбудуться в неділю **14. березня 1954 р.** в домі п-ва Головатих в 2-ій годині пополудні. Просимо членів прибути на час.

Програма зборів: відкриття, звіти членів управи, прочитання протоколу з 1953 р., вибір нової управи на 1954 р., відбирання членських вкладок, замкнення зборів.

С. Головатий, предс. Іван Кшивецький, секр.

ГУМОР

Також ударно

По доповіді на тему колгоспного життя, коли колективізували циганів, один циган і вигукнув:

— Товариші! Нехай живе ярмарок сім разів на тиждень! Нехай живе колгосп ... тільки не в нашому селі!

* * *

Заздрість

Старий переказ розказує такий жарт про перших родичів. Одного дня Адам пішов в раю на прохід. Як він вернувся з проходу, Єва допитувалася Адама, де він бував і кого стрічав. Адам оповів, які звірята бачив, які дерева, птиці і т.д. "А не стрічав ти ніякої жінки?" — запитала Єва. "Ні, відповів Адам. За якийсь час Адам заснув. Тоді Єва підійшла потихо до Адама і почала числити його ребра, чи припадково не бракує ще одного.

* * *

Теж причина

Один молодий хлопець мав замір заручитися і припровадив до свого батька свою будучу наречену. Батькові дівчина не сподобалася і він сказав до сина: "Та дівчина мені не подобається, ти міг би собі знайти кращу дівчину".

Дотепний син відповів: "Як довго ви маєте таке старе авто, що нічого не варта, так довго ніяка краща дівчина мене не схоче. Якщо хочете, щоб я знайшов кращу дівчину, зараз купіть гарне нове авто і тоді можна думати про іншу дівчину".

* * *

Спорт

Один подорожній прийшов до готелю, поставив свої речі в галі і пішов. На своїх речах лишив картку з таким написом: "Ці речі є власністю доброго боксера. За десять хвилин вернуся".

Як він вернувся, його речей вже не було, а на місці речей стояла картка з таким написом: "Речі забрав спортовець, що дістав нагороду за біг на далеку віддаль, який зовсім не має заміру вже вертатися"....

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

СТЕФАН А. КОЗАК
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
1765 Hamilton Street Phone 4347 Regina, Sask.
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

Д-Р ДМИТРО ТХІР
DR. JAMES D. TCHIR
ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
214 Northgate Bldg., Ph: 41988; 10049 Jasper Ave., Edmonton
(зараз на схід від театру Кепітал)
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СПОДІВАЙТЕСЯ
Істер Сіл, що має таку лілію
Час кампанії:
Від 18. березня до 18. квітня

Хата на продаж
10 КІМНАТ, стоко, повний бейзмент, подвійний пломбінг, гараж 20x22, також стоко. Дуже приступна ціна. Адреса:
10713 - 93 СТР. — ЕДМОНТОН

Пошукую

Лесика Миколу з Ілинець, який виїхав до Канади в 1926 або 1927 р. До 1937 р. він проживав на власній фармі. Хто знає про нього, або він сам про моє пошукування довідається, нехай відізветься на адресу:

Alexander Lesek, Elphinstone Pocket, via Indham, N. Q., Australia.

ДАЄМО ДАРОМ 10% КУРЧАТ
ПРИ ВСІХ ЗАМОВЛЕННЯХ КУРЧАТ ПРИНГЛІЯ,
коли замовите їх принайменше чотири тижні перед датою висилки.
ПОДУМАЙТЕ! ВИ ЗАЩАДИТЕ від $2.00 на сто статево невідокремлених курчатах до $3.90 на сто курочках, коли замовите собі ПРИНГЛІЯ високовартні Р.О.П. одобрені курчатка.
ПРИНГЛІ має також канадійські одобрені В.В.В. індичата, качата пекіни та гусята.
PRINGLE ELECTRIC HATCHERIES
CALGARY, SOUTH EDMONTON, EDMONTON, and CHILLIWACK

Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

Михайло Ф. Стадник
ОПТОМЕТРИСТ
Office: Suite 3, Carnduff Bldg., YORKTON, SASK.
Екзамінує очі; допасовує окуляри
Телефон офісу: 1966

Закладаємо правильну систему книговодства, приготовляємо фінансові звіти та доходові податки (Income Tax Returns) для всіх типів бизнесів. По ближчі інформації вдавайтесь до:
KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
301 Union Bldg., Edmonton, Alta.
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

Підтримуйте український ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого
RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

Пошукую

свого батька Миколу Загородного з села Глубічак, пов. Борщів. Хто знав би або він сам дізнався про цей розшук, нехай напише на адресу:

MIKE ZAHORODNY, 11004-95 St., Edmonton, Alta. Canada

Dr. Lillian White
8809 - 92 STREET — EDMONTON, ALBERTA
Phone 61901
проголошує оцим відкриття свого офісу для виконування хіропрактики. Найновіше в ділянці услуги здоровя для публики.

Посилаю ———— на передплату "Українських Вістей"
UKRAINIAN NEWS, 10967-97 Street, EDMONTON, ALTA.
Імя і прізвище ....
Адреса: ....
(Подати в англійській мові)

ЗМІНА АДРЕСИ
10 ЦЕНТІВ
Коли змінюєте місце свого перебування, виповніть цю картку, витніть та негайно перешліть на адресу Адміністрації "У. В.";
UKRAINIAN NEWS, 10967-97 Street, EDMONTON, Alta.
Стара адреса: ....
Нова адреса: ....
(Адресу писати по-англійськи)

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Johnson, Miskew, Dechene, Bishop & Blackstock.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg.
Edmonton, Alta. Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс -- MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ
ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

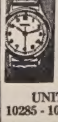
Decore Koshuta & Sully
Адвокати
Vegreville, Alta.
201 McLeod Bldg., Edmonton
Phone 45502

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Bassie & Welykochy
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Н А П Р А В А



гарантована і скора по ціні, яка є дуже умірковaна. Приймаємо замовлення поштою. **Велика** випродаж всіляких нових годинників, перстенів, діямантів і т.д. по дуже умірковaній ціні.
UNITED EXCHANGE
10285 - 101 St. Edmonton, Alta.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС
ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ
EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25252
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

ЩАДІТЬ БІЛЬШЕ В '54
15% опусту готівкою при всіх замовленнях на СМИТА ҐОЛД СІЛ Р.О.П. і канадійські одобрені курчата
ЗАМОВЛЯЙТЕ ТЕПЕР.
Ґарантуємо за вдоволення
Маємо також індичата.
SMITH'S CHICKERIES & TURKEY POULT HATCHERY LTD.
10001 - 82 Ave. — EDMONTON
Phone 32844

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 31630
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87441

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
Венеричні і Скірні Недуги
Suite 102, Krozelle Bldg.
10014-102A Ave., Edmonton, Alta.
(На північ від Суду) Тел. 24645

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

Д-р В. А ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Гленд), що регулює моч.
Член Королівської Колегії Хірургії
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: 32683

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
СПЕЦІЯЛІСТ ВІД ОЧЕЙ І ОЧНИХ НЕДУГ
(EYE SPECIALIST)
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 37670

Тел. офісу: M1003 Дому W2006
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сіенарської стації)

Тел. офісу 22411 Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28553

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 3.00
301 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Тел. офісу: 42201; дому: 892589

ШУКАЄТЕ за ПРИХОДОМ в Едмонтоні?
Наш відділ має багато добрих домів у найліпшій дільниці Едмонтону — **ПОДВІЙНИХ,** вгорі і внизу, або один побіч одного, фамілійні доми з мешкальними **СВИТАМИ** — всі в цінах, "одобрених Мелтоном".
Годсонбейська Резерва, Роял Елек, Оливер Школа і Катідрал — оце дистрикти, в яких ми спеціялізуємося. Оферуємо на продаж усе, від домів у ціні від $5,000 вгору з $1,000 "давн пеймент" до апартаментних блоків за $50,000. За чемною услугою і досвідченою порадою в справі домів у тих дільницях "Покличте Свого Чоловіка" **ПАВЛА ВАТАМАНІКА** у
MELTON'S
Hudson's Bay Reserve Branch
11233A Jasper Ave., Edmonton
Phones: 41233 - 41255; Res: 72996
"The Downtown Location"